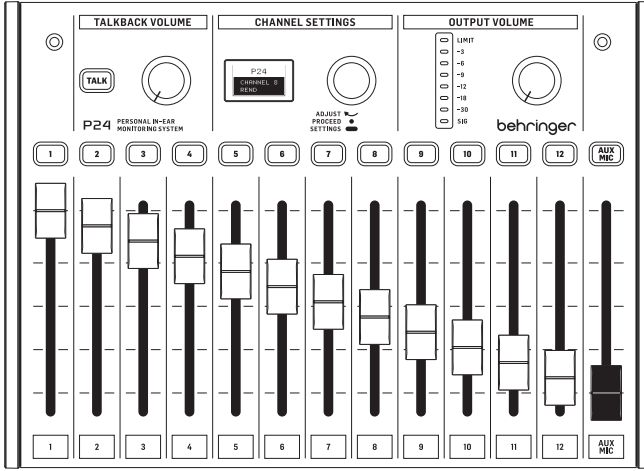


Quick Start Guide





P24


StageConnect Personal Monitor Mixer with
13 Stereo Channels and 60-mm Faders


EN Important Safety Instructions





 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.



Warning

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for a long period.
11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.
12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY


For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad




 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención**
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica,

no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.



Advertencia

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo servicio personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avertissement Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.

2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).

3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.

4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.

5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise,

bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.

2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).

3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.

4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.

6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.

8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.

9. Verwenden Sie nur spezialisierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder

Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten

ES

FR

DE

arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso
Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações eléctricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixa na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
8. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou de declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a

pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'invólucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.

7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL **Belangrijke veiligheidsvoorschriften**



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen.

Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.
5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.
6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een

persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE **Viktiga säkerhetsanvisningar**



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risken genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
5. Skydda nätkablen från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar

eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att

förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som frånkopplingsanordning måste frånkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här.

Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej

dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napelnionych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zwrócić do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w

zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwyty lub stolików. Uważaj,

aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカークーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意 このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意 取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意 これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサー

ビスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

- すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
- 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
- 乾いた布でしか清掃しないでください。
- 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
- 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。
- 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
- 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
- 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリだけを使用してください。



- 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

- 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

- 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

- 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

- メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

- 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

- ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

- 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

限定保証

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

法的放棄

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全須知



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

- 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。
- 请勿在靠近水的地方使用本产品。
- 请用干布清洁本产品。

- 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

- 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。

- 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

- 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用插座接设备连接处。

- 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



- 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手

推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒是而受伤。

- 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

- 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

- 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

- 若电源插头或器具耦合器用作断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



- 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

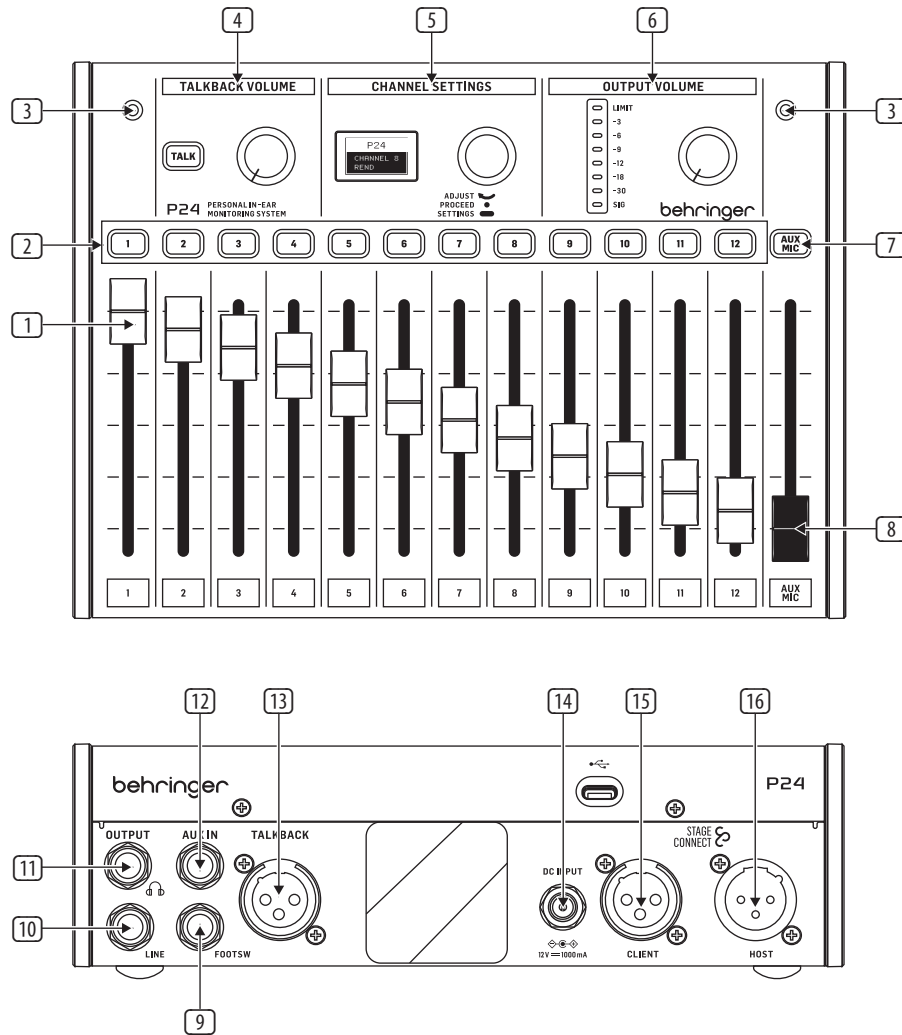
保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

1. Introduction

Monitoring and communication are vital for the musicians to feel comfortable performing on stage. Behringer's new P24 monitoring system is designed to solve common problems for on-stage performers like "I need more me" or "the vocal is too loud" by giving them direct and easy-to-operate control of their own monitoring mixes. It also allows Talkback communication between musicians on-stage and engineers.

2. Top and rear panel



- Channel faders control the volume of the stereo channels. Please also refer to the P24HUB Quick Start Guide for routing details.
 - The channel selection buttons light green when audio is going through the corresponding channel, and red when it is clipping. When a channel selection button is pressed, it turns amber, and the corresponding channel can be edited on the CHANNEL SETTINGS section.
 - Two internal microphones can be used either for talkback or to capture the ambience sound and feed it into the in-ear monitors, which results in a more natural-sounding monitoring mix.
 - Hold down the TALK button to send the talkback signal upstream to the previous P24 in the chain or to the P24HUB. The button lights when talkback is being received. The knob next to the TALK button controls the volume of the incoming talkback.
 - Multiple channel adjustments can be made in CHANNEL SETTINGS both for the main (monitoring) mix and individual channels. See section 3 for details.
 - The knob in the OUTPUT VOLUME section adjusts the headphone level that is indicated on the meter. The top LED is lit when the limiter is applying gain reduction. The LED meter shows the level of the currently selected channel. When no channel is selected, the main output level is shown (post-knob).
 - AUX/MIC button allows adjusting the gain for the stereo AUX IN, and the internal and external microphones.
 - The AUX/MIC fader controls the level of both the AUX IN and the internal or external microphones.
 - A momentary footswitch can be connected to the FOOTSW port to activate Talkback of the internal and external mics to other devices in the StageConnect system. It has the same function as pressing the TALK button on the control surface.
 - LINE OUTPUT is a mono copy of the main mix. It can be used for active wedge monitors. Connecting a cable to this port disables the flow of the internal and external mics to the main mix to avoid a feedback loop.
 - A headphone output with the main mix post-limiter is available on ¼" TRS jack. A very high-quality headphone amplifier provides ample power even for low-impedance headphones and in-ears.
- Note:** Please consider that listening to loud sounds for extended periods of time leads to hearing loss. You can adjust the Limiter from maximum down to -30 dB, to ensure staying in a safe output range.
- AUX IN receives a stereo or mono line level signal and sends it to the main mix bus.
 - An external microphone can be connected to the TALKBACK XLR connector. This is useful for giving cues to other band members, for example.
 - If the unit is not being powered via StageConnect CLIENT/Slave, the 12 V/1000 mA DC adapter can be connected to the DC INPUT. This can be useful for using P24 as a simple headphone amplifier for signals fed to the AUX IN.
 - StageConnect CLIENT/Slave connector for communication with an upstream P24 or P24HUB, and for receiving remote power.
 - StageConnect HOST/Master for daisy chaining communication and power to a downstream P24.
- Note:** use a balanced TRS cable to connect the LINE OUTPUT to the active wedge monitor input. This impedance balanced connection avoids ground loops and unwanted noise.

3. Channel settings

3.1. Stereo Channel Settings

When a channel selection button is pressed, multiple options are available for the input and talkback channels on the CHANNEL SETTINGS section.

Navigating the menu layers and parameters can be done by:

- Pressing the channel selection button to access the corresponding channel's settings and holding it down to alternate between the performance parameter layer and the channel settings layer. When pressing the same channel selection button twice, the channel is unselected, and the CHANNEL SETTINGS section will control the headphone main mix settings.
- Pressing the CHANNEL SETTINGS encoder once to toggle between parameters
- Turning the CHANNEL SETTINGS encoder to adjust the parameter

The **Channel Performance Parameters Layer** (white backlight) is activated by pressing the channel selection button and contains the following:

- BALANCE:** left/right panning when in stereo mode, or balance between the two channels when in dual mode.
- TONE:** +/-12dB tilt EQ
- FX SEND:** ON/OFF, sends the channel to the onboard reverb effect. The reverb level can be set in the headphone mix performance parameters layer (see Section 3.3)

The **Channel Settings Layer** (green backlight) is accessed by holding down the channel selection button and contains the following:

- MODE:**
 - Stereo:** two adjacent input channels are panned hard left/right. **BALANCE** controls the volume of each channel.
 - Mono:** two adjacent input channels are panned to the center. **BALANCE** controls the stereo position of the sum of both input channels.
 - Dual:** two adjacent input channels are panned to the center. **BALANCE** controls the volume ratio between both channels, while keeping them panned to the center. This is useful, for example, when a bass drum and snare signal are delivered on two consecutive channels.
- NAME:** choose from many preset channel names.

3.2. AUX / MIC Stereo Shannel Settings

The **Channel Performance Parameters Layer** (white backlight) is activated by pressing the AUX MIC channel selection button and contains the following:

- AUX TRIM:** adjusts the level of the AUX IN gain (OFF, -59dB to +20dB)
- MIC TRIM:** adjusts the level of the internal or external mic gain (OFF, -59dB to +20dB)

The **Channel Settings Layer** (green backlight) is accessed by holding down the AUX MIC channel selection button and selects the internal or external microphone (MIC SEL: INT or EXT, respectively)

3.3. Headphone Main Mix Settings

When no stereo channel is selected, processing options for the main monitoring mix are available.

The Headphone Mix Performance Parameters Layer (light blue backlight) is active by default and contains the following:

- BALANCE:** left/right panning
- TONE:** +/-12dB tilt EQ
- REVERB:** sets the overall reverb level (OFF, -59dB to +20dB). While on this screen, pressing a channel selection button toggles the corresponding FX SEND ON/OFF (also found in the channel performance parameters layer)

The Settings Layer (blue backlight) is activated by holding down the CHANNEL SETTINGS encoder and contains the following:

- LIMITER:** threshold from 0dB to -20dB
- MID GAIN:** -12dB to +6dB gain of the mid frequency band
- MID FREQUENCY:** center frequency of the mid band (100Hz to 9500Hz)
- TALKBACK:** selects if you are listening to the A, B or both A and B talkback channels coming through the StageConnect system.
- TB DIM:** sets the amount of attenuation applied to the headphone mix while the talkback is active.
- LIGHT:** controls the screen's and buttons' backlight intensity.
- CONT:** controls the screen's contrast.
- REMOTE:** enables or disables the remote control of the P24 from a console or other P24s.
- INIT P24:** sets all the P24's parameters back to default values. Alternatively, hold down the TALK button while powering on the unit to initialize the P24's settings.

- SND CFG:** this option allows sending the configuration of any P24 connected to ports 1.1, 2.1, 3.1 or 4.1 to all other P24s connected to the same hub and to the other daisy-chained hubs.

Note: The limiter is located after the volume control in the signal flow to protect your hearing against sudden peaks. Adjust it consciously and remain within safe hearing levels in the heat of the performance!

4. Remote control

Channel name information is received by the P24HUB through either AES50 A or StageConnect CLIENT/Slave ports. This channel name information is then transmitted through the 4 front StageConnect ports; allowing the individual P24 personal mixers to display the channel information and configure its 12 channels to mono, stereo or dual mono respectively. To do so, enable REMOTE in the Settings Layer and configure the routing and naming as follows:

- Mono:**
 - 1 channel + 1 empty channel (or vice versa)
- Stereo:**
 - Left and right channels with names ending in "L" and "R"
 - Left and right channels with the same name
- Dual:**
 - Any other setup not classified as Mono or Stereo

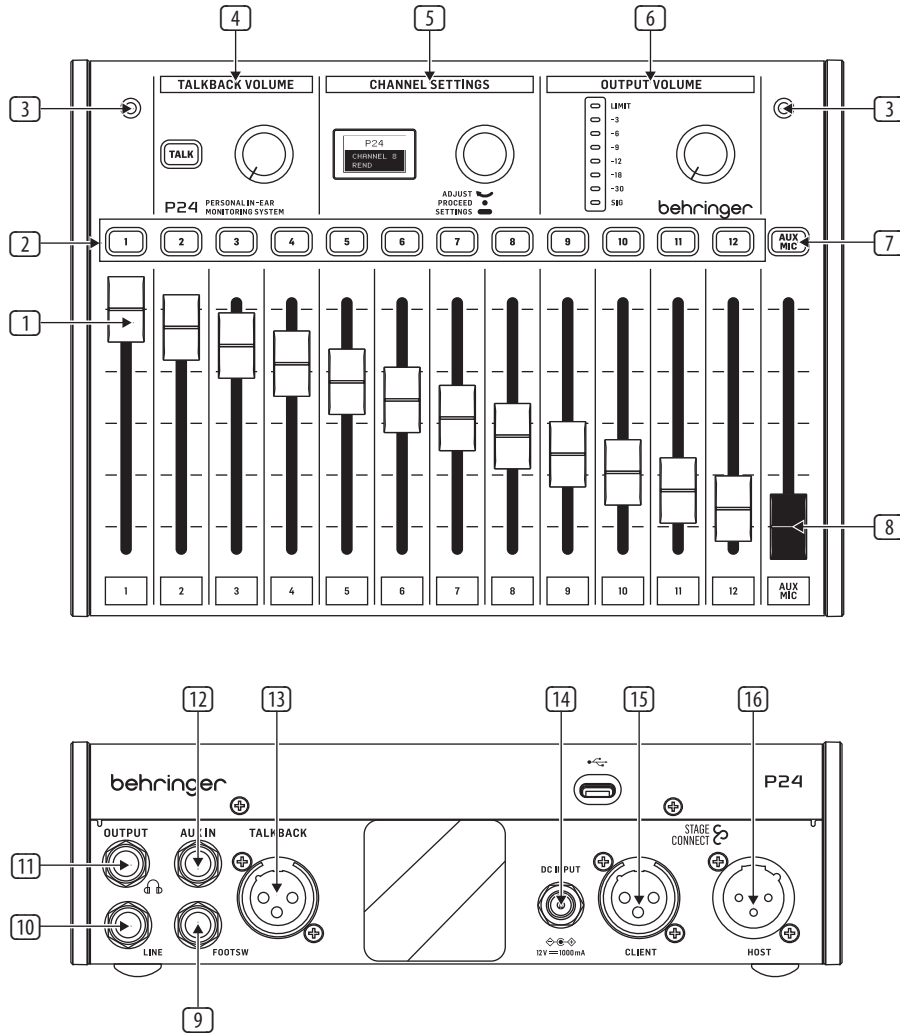
5. Firmware update

- To update the P24 firmware, download the SimplyPUT update tool from behringer.com.
- Open the SimplyPUT tool.
- Connect the P24 to the computer via USB.
- Connect the P24 to the power outlet while holding down the Channel Settings encoder.
- SimplyPUT will automatically detect and update the P24. In case it doesn't or if you want to install an older firmware version, download the desired firmware. In SimplyPUT, go to File>Local File and load the desired firmware.

1. Introducción

La monitorización y la comunicación son vitales para que los músicos se sientan cómodos actuando en el escenario. El nuevo sistema de monitorización P24 de Behringer está diseñado para resolver problemas comunes para los artistas en el escenario como "necesito más yo" o "la voz está demasiado alta" al darles un control directo y fácil de operar de sus propias mezclas de monitorización. También permite la comunicación Talkback entre los músicos en el escenario y los ingenieros.

2. Panel superior y trasero



- Los faders de canal controlan el volumen los canales estéreo. Por favor, consulte también la guía de inicio rápido de P24HUB para obtener detalles sobre el enrutamiento.
- Los botones de selección de canal se iluminan verde cuando el audio está pasando por el canal correspondiente, y rojo cuando está saturando. Cuando un botón de selección de canal se presiona, se ilumina ámbar y el canal correspondiente puede ser editado con la sección CHANNEL SETTINGS.
- Dos micrófonos internos pueden utilizarse ya sea para talkback o para capturar el sonido ambiente y alimentarlo a los monitores in-ear, lo que resulta en una mezcla de monitorización más natural.
- Mantén pulsado el botón TALK para enviar la señal de talkback aguas arriba al P24 anterior en la cadena o al P24HUB. El botón se ilumina cuando se recibe el talkback. La perilla junto al botón TALK controla el volumen del talkback entrante.
- Se pueden hacer ajustes de canal múltiples en CHANNEL SETTINGS tanto para la mezcla principal (monitorización) como para los canales individuales. Consulta la sección 3 para obtener más detalles.
- La perilla en la sección OUTPUT VOLUME ajusta el nivel de los auriculares que se indica en el medidor. El LED superior se ilumina cuando el limitador está aplicando reducción de ganancia. El medidor LED muestra el nivel del canal actualmente seleccionado. Cuando no se selecciona ningún canal, se muestra el nivel de salida principal (después del control).
- El botón AUX/MIC permite ajustar la ganancia para el AUX IN estéreo, y los micrófonos internos y externos.
- El fader AUX/MIC controla el nivel tanto del AUX IN como de los micrófonos internos o externos.
- Un interruptor de pie momentáneo puede conectarse al puerto FOOTSW para activar el Talkback de los micrófonos internos y externos a otros dispositivos en el sistema StageConnect. Tiene la misma función que presionar el botón TALK en la superficie de control.
- LINE OUTPUT es una copia mono de la mezcla principal. Puede ser utilizado para monitores de cuña activos. Conectar un cable a este puerto desactiva el flujo de los micrófonos internos y externos a la mezcla principal para evitar un bucle de retroalimentación.

Nota: utiliza un cable TRS balanceado para conectar la salida LINE OUTPUT a la entrada del monitor de cuña activo. Esta conexión balanceada de impedancia evita bucles de tierra y ruido no deseado.

11. Una salida de auriculares con la mezcla principal post-limitador está disponible en jack TRS de 1/4". Un amplificador de auriculares de muy alta calidad proporciona potencia suficiente incluso para auriculares e in-ears de baja impedancia.

Nota: Por favor, ten en cuenta que escuchar sonidos fuertes durante períodos prolongados de tiempo conduce a la pérdida de audición. Puedes ajustar el Limitador desde el máximo hasta -30 dB, para asegurarte de permanecer en un rango de salida seguro.

12. AUX IN recibe una señal de nivel de línea estéreo o mono y la envía al bus de la mezcla principal.

13. Un micrófono externo puede conectarse al conector TALKBACK XLR. Esto es útil para dar indicaciones a otros miembros de la banda, por ejemplo.

14. Si la unidad no está siendo alimentada a través de StageConnect CLIENT/Slave, el adaptador DC de 12 V/1000 mA puede conectarse a la entrada DC INPUT. Esto puede ser útil para usar el P24 como un simple amplificador de auriculares para señales alimentadas al AUX IN.

15. Conector StageConnect CLIENT/Slave para la comunicación con un P24 o P24HUB aguas arriba, y para recibir energía remota.

16. StageConnect HOST/Master para encadenar la comunicación y la energía a un P24 aguas abajo.

3. Configuración de canales

3.1. Configuración de canales estéreo

Cuando se presiona un botón de selección de canal, están disponibles múltiples opciones para los canales de entrada y talkback en la sección CHANNEL SETTINGS.

Los menús se navegan de la siguiente manera:

- Presionando el botón de selección de canal para acceder a la configuración del canal correspondiente y manteniéndolo presionado para alternar entre la capa de parámetros de interpretación y la capa de configuración del canal. Al presionar el mismo botón de selección de canal dos veces, se deselecciona el canal y la sección CHANNEL SETTINGS controlará la configuración de la mezcla principal de auriculares.
- Presionando una vez la perilla de CHANNEL SETTINGS para alternar entre parámetros.
- Girando la perilla de CHANNEL SETTINGS para ajustar el parámetro.

La capa de parámetros de interpretación del canal (retroiluminación blanca) se activa presionando el botón de selección de canal y contiene lo siguiente:

- BALANCE: paneo izquierda/derecha en modo estéreo, o balance entre los dos canales en modo dual.
- TONE: EQ de inclinación de +/-12dB
- FX SEND: ON/OFF, envía el canal al efecto de reverberación integrado. El nivel de reverberación se puede ajustar en la capa de parámetros de rendimiento de mezcla de auriculares (ver sección 3.3)

La capa de configuración del canal (retroiluminación verde) se accede manteniendo presionado el botón de selección de canal y contiene lo siguiente:

- MODE:
 - Stereo: dos canales de entrada adyacentes se panoramizan totalmente a la izquierda/derecha. BALANCE controla el volumen de cada canal.
 - Mono: dos canales de entrada adyacentes se panoramizan al centro. BALANCE controla la posición estéreo de la suma de ambos canales de entrada.
 - Dual: dos canales de entrada adyacentes se panoramizan al centro. BALANCE controla la relación de volumen entre ambos canales, manteniéndolos panoramizados al centro. Esto es útil, por ejemplo, cuando una señal de bombo y caja se transmiten a través de dos canales consecutivos.
- NAME: elige entre múltiples nombres de canales preestablecidos.

3.2. Configuración de canales estéreo AUX / MIC

La capa de parámetros de interpretación del canal (retroiluminación blanca) se activa presionando el botón de selección del canal AUX MIC y contiene lo siguiente:

- AUX TRIM: ajusta el nivel de ganancia AUX IN (OFF, -59dB a +20dB)
- MIC TRIM: ajusta el nivel de ganancia del micrófono interno o externo (OFF, -59dB a +20dB)

La capa de configuración del canal (retroiluminación verde) se accede manteniendo presionado el botón de selección del canal AUX MIC y selecciona el micrófono interno o externo (MIC SEL: INT o EXT, respectivamente)

3.3. Configuración de la mezcla principal de auriculares

Cuando no se selecciona ningún canal estéreo, están disponibles las opciones de procesamiento para la mezcla de monitoreo principal.

La capa de parámetros de interpretación de mezcla de auriculares (retroiluminación azul claro) está activa por defecto y contiene lo siguiente:

- BALANCE: paneo izquierda/derecha
- TONE: EQ de inclinación de +/-12dB
- REVERB: establece el nivel general de reverberación (OFF, -59dB a +20dB). En esta pantalla, presionar un botón de selección de canal activa o desactiva el envío de ese canal hacia el efecto (también es posible hacerlo en la capa de parámetros de rendimiento del canal)

La capa de configuración (retroiluminación azul) se activa manteniendo presionado la perilla de CHANNEL SETTINGS y contiene lo siguiente:

- LIMITER: umbral de 0dB a -20dB
- MID GAIN: ganancia de la banda de frecuencia media de -12dB a +6dB
- MID FREQUENCY: frecuencia central de la banda media (100Hz a 9500Hz)
- TALKBACK: selecciona si se escucha los canales de talkback A, B o ambos A y B a través del sistema StageConnect.
- TB DIM: establece la cantidad de atenuación aplicada a la mezcla de auriculares mientras el talkback está activo.
- LIGHT: controla la intensidad de la retroiluminación de la pantalla y los botones.
- CONT: controla el contraste de la pantalla.

- REMOTE: habilita o deshabilita el control remoto del P24 desde una consola u otros P24.
- INIT P24: restablece todos los parámetros del P24 a los valores predeterminados.
- SND CFG: esta opción permite enviar la configuración de cualquier P24 conectado a los puertos 1.1, 2.1, 3.1 o 4.1 a todos los demás P24 conectados al mismo hub y a otros hubs en cadena.

Nota: El limitador está ubicado después del control de volumen en el flujo de señal para proteger su audición contra picos repentinos. Ajustelo conscientemente y manténgase dentro de niveles de audición seguros durante la ejecución.

4. Control remoto

La información del nombre del canal es recibida por el P24HUB a través de los puertos AES50 A o StageConnect CLIENT/Slave. Esta información del nombre del canal se transmite luego a través de los 4 puertos StageConnect frontales; permitiendo que cada uno de los mezcladores personales P24 muestren la información del canal y configuren sus 12 canales como mono, estéreo o dual mono, respectivamente. Para hacerlo, active REMOTE en la configuración de mezcla principal de auriculares y configure el ruteo y los nombres de la siguiente manera:

- Mono:
 - 1 canal + 1 canal vacío (o viceversa)
- Stereo:
 - Canales izquierda y derecha con el mismo nombre, pero con terminación en "L" y "R"
 - Canales izquierda y derecha con el mismo nombre
- Dual:
 - Cualquier otra configuración que no sea clasificada como Mono o Stereo

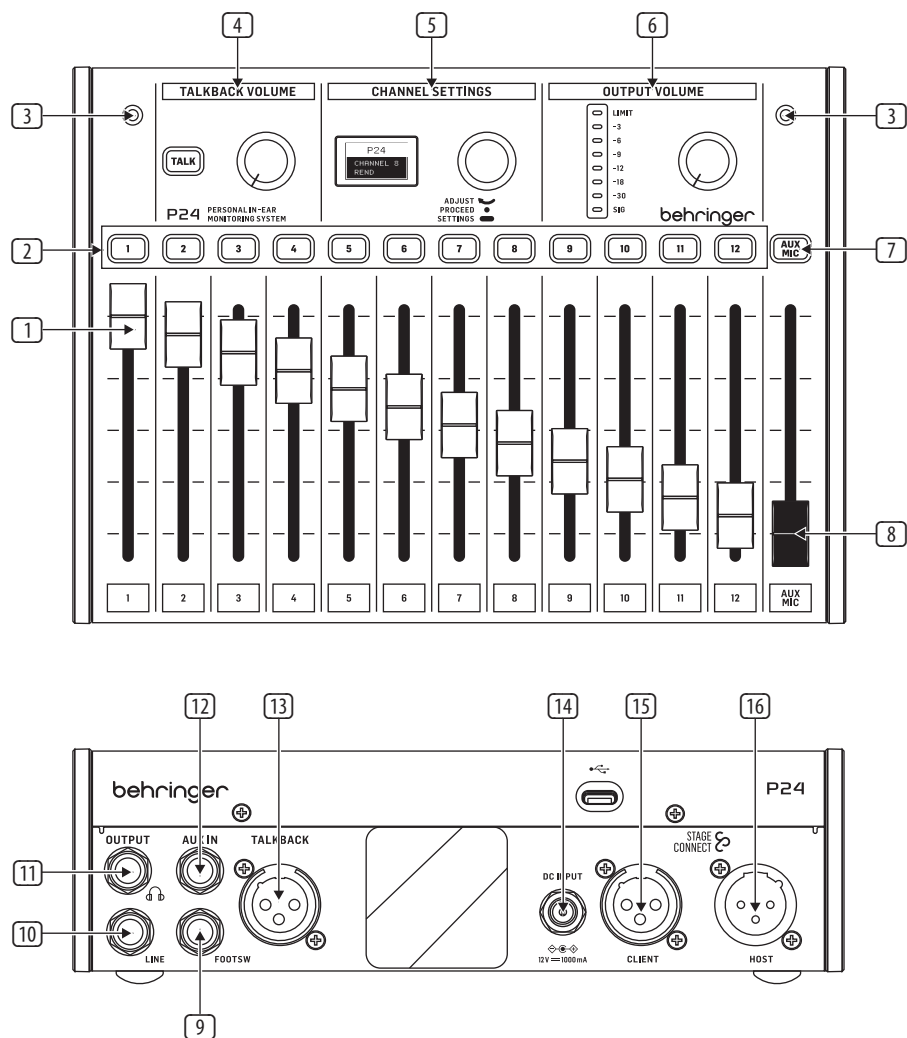
5. Actualización de firmware

1. Para actualizar el firmware del P24, descargue la herramienta de actualización SimplyPUT de behringer.com.
2. Abra la herramienta SimplyPUT.
3. Conecte el P24 a la computadora a través de USB.
4. Conecte el P24 a la toma de corriente mientras mantiene presionado el codificador de configuración de canal.
5. SimplyPUT detectará y actualizará automáticamente el P24. En caso de que no lo haga o si desea instalar una versión anterior del firmware, descargue el firmware deseado. En SimplyPUT, ve a File>Local File y carga el firmware deseado.

1. Introduction

Moniteur et communication sont essentielles pour que les musiciens se sentent à l'aise sur la scène. Le nouveau système mixeur personnel P24 de Behringer est conçu pour résoudre les problèmes courants des artistes sur scène comme "J'ai besoin de plus de moi" ou "la voix est trop forte" en leur donnant un contrôle direct et facile de leurs propres mixages personnel. Il permet également la communication Talkback entre les musiciens sur scène et les ingénieurs.

2. Panneau supérieur et arrière



- Les faders de canal contrôlent le volume des signaux attribués à chaque canal. Veuillez vous référer au Guide de démarrage rapide P24HUB pour les détails du routage.
 - Les boutons de sélection de canal s'allument lorsque l'audio passe par le canal correspondant. Lorsqu'on appuie sur un bouton de canal, ses paramètres peuvent être ajustés dans la section CHANNEL SETTINGS.
 - Deux microphones internes peuvent être utilisés soit pour le talkback, soit pour capter le son d'ambiance et le diffuser dans les moniteurs intra-auriculaires, ce qui donne un mixage de personnel plus naturel.
 - Maintenez le bouton TALK enfoncé pour envoyer le signal de talkback en amont vers le P24 précédent dans la chaîne ou vers le P24HUB. Le bouton s'allume lorsque le talkback est reçu. Le bouton à côté du bouton TALK contrôle le volume du talkback entrant.
 - Plusieurs ajustements de canal peuvent être effectués dans CHANNEL SETTINGS à la fois pour le mix principal (moniteur) et les canaux individuels. Voir la section 3 pour plus de détails.
 - Le bouton dans la section OUTPUT VOLUME ajuste le niveau du casque qui est indiqué sur le compteur. La LED supérieure est allumée lorsque le limiteur applique une réduction de gain. Le compteur LED indique le niveau du canal actuellement sélectionné. Lorsqu'aucun canal n'est sélectionné, le niveau de sortie principal est affiché (après le bouton).
 - Le bouton AUX/MIC permet d'ajuster le gain pour le AUX IN stéréo, et les microphones internes et externes.
 - Le fader AUX/MIC contrôle le niveau à la fois du AUX IN et des microphones internes ou externes.
 - Une pédale momentanée peut être connectée au port FOOTSW pour activer le Talkback des micros internes et externes vers d'autres appareils du système StageConnect. Elle a la même fonction que l'appui sur le bouton TALK sur la surface de contrôle.
 - LINE OUTPUT est une copie mono du mix principal. Il peut être utilisé pour les moniteurs de retour actifs. La connexion d'un câble à ce port désactive le flux des micros internes et externes vers le mix principal pour éviter une boucle de feedback.
 - Une sortie casque avec le mix principal post-limiteur est disponible sur une prise TRS de 1/4". Un amplificateur de casque de très haute qualité fournit une puissance suffisante même pour les casques et les intra-auriculaires de faible impédance.
- Note:** Veuillez considérer que l'écoute de sons forts pendant de longues périodes de temps entraîne une perte auditive. Vous pouvez ajuster le Limiteur de maximum à -30 dB, pour rester dans une plage de sortie sûre.
- AUX IN reçoit un signal de niveau ligne stéréo ou mono et l'envoie au bus de mix principal.
 - Un microphone externe peut être connecté au connecteur TALKBACK XLR. Cela est utile pour donner des indications aux autres membres du groupe, par exemple.
 - Si l'unité n'est pas alimentée via StageConnect CLIENT/Slave, l'adaptateur DC 12 V/1000 mA peut être connecté à l'entrée DC. Cela peut être utile pour utiliser le P24 comme un simple amplificateur de casque pour les signaux envoyés à l'AUX IN.
 - Connecteur StageConnect CLIENT/Slave pour la communication avec un P24 ou P24HUB en amont, et pour recevoir l'alimentation à distance.
 - StageConnect HOST/Master pour la communication en chaîne et l'alimentation vers un P24 en aval.
- Note:** utilisez un câble TRS équilibré pour connecter la LINE OUTPUT à l'entrée du moniteur de retour actif. Cette connexion équilibrée par impédance évite les boucles de terre et les bruits indésirables.

3. Réglages des canaux

3.1. Réglages du canal stéréo

Lorsqu'un bouton de sélection de canal est enfoncé, des options de traitement sont disponibles pour tous les canaux d'entrée et de talkback dans la section CHANNEL SETTINGS.

Le menu est navigué par :

- Tourner le bouton pour ajuster le paramètre
- Appuyer une fois sur le bouton pour basculer entre les paramètres
- Maintenir le bouton enfoncé pour alterner entre la couche de paramètres de performance et la couche de réglages

La première couche (rétroéclairage orange) contient les paramètres de performance du canal BALANCE et TONE pour des ajustements rapides du canal sélectionné.

- BALANCE : panoramique gauche/droite
- TONE : EQ d'inclinaison +/-12 dB

La deuxième couche (rétroéclairage vert) est accessible en maintenant le bouton enfoncé. Cette couche contient les réglages MODE et NAME du canal sélectionné.

- MODE :
 - Stéréo : les canaux gauche et droit sont séparés, et le contrôle de balance ajuste le volume du signal gauche et droit.
 - Mono : les canaux gauche et droit sont les mêmes panoramiques à gauche, au centre ou à droite, utiles pour les signaux d'instruments mono.
 - Dual : les signaux des deux canaux d'entrée sont présents sur les côtés gauche et droit. Le contrôle BALANCE ajuste le rapport de volume entre les deux signaux d'entrée. Par exemple, lorsqu'un signal de grosse caisse et de caisse claire est livré comme un canal stéréo, puis tous les deux panoramiques au centre, leur équilibre de niveau peut être ajusté, plutôt que la position gauche-droite.
- NAME : choisissez parmi de nombreux noms de canaux prédéfinis.

3.2. Réglages du canal stéréo AUX / MIC

La première couche (rétroéclairage orange) contient les éléments suivants :

- AUX LEVEL : Ajuste le niveau du signal AUX IN
- MIC LEVEL : Ajuste le niveau du micro interne ou externe.

La deuxième couche (rétroéclairage vert) est accessible en maintenant le bouton enfoncé. Cette couche bascule entre les micros internes et le micro externe connecté au port XLR arrière :

- MIC INT
- MIC EXT

3.3. Réglages du mix principal du casque

Lorsqu'aucun canal stéréo n'est sélectionné, des options de traitement pour le mix principal de moniteur sont disponibles.

La première couche (rétroéclairage blanc) contient les paramètres de performance du mix du casque : balance, tonalité, et réverbération.

- BALANCE : panoramique gauche/droite
- TONE : EQ d'inclinaison +/-12 dB
- REVERB : niveau de retour d'effet global de -59 dB à 0 dB.
- Appuyez sur le bouton de sélection de canal pour envoyer des canaux spécifiques à la réverbération.

Maintenir le bouton enfoncé active la couche de réglages (rétroéclairage bleu) avec :

- LIMITER : seuil de -80 dB à 0 dB.
- MID GAIN : gain de +/-12 dB de la bande de fréquences médianes
- MID FREQUENCY : fréquence centrale de la bande médiane (500 Hz, 1 kHz, 3 kHz)
- TALKBACK : sélectionne si vous écoutez les canaux de talkback A, B ou les deux A+B qui passent par le système StageConnect.
- LIGHT : contrôle l'intensité du rétroéclairage de l'écran et des boutons.
- CONT : contrôle le contraste de l'écran.
- REMOTE : active ou désactive le contrôle à distance du P24 depuis une console ou d'autres P24.
- INIT P24 : réinitialise tous les paramètres du P24 aux valeurs par défaut. Vous pouvez également maintenir le bouton TALK enfoncé lors de la mise sous tension de l'appareil pour initialiser les paramètres du P24.
- SND CFG : cette option permet d'envoyer la configuration de tout P24 connecté aux ports 1.1, 2.1, 3.1 ou 4.1 à tous les autres P24 connectés au même hub ainsi qu'aux autres hubs en chaîne.

Note: Le limiteur est situé après le contrôle du volume dans le flux de signal pour protéger votre audition contre les pics soudains. Ajustez-le consciemment et restez dans des niveaux d'écoute sûrs en pleine performance!

4. Télécommande

Les informations de nom de chaîne sont reçues par le P24HUB via les ports AES50 A ou StageConnect CLIENT/Slave. Ces informations de nom de chaîne sont ensuite transmises via les 4 ports StageConnect avant, permettant aux mélangeurs personnels P24 individuels d'afficher les informations de chaîne et de configurer leurs 12 canaux en mono, stéréo ou double mono respectivement. Pour ce faire, activez REMOTE dans la couche des paramètres et configurez le routage et le nommage comme suit :

- Mono :
 - 1 canal + 1 canal vide (ou inversement)
- Stéréo :
 - Canaux gauche et droit avec des noms se terminant par "L" et "R"
 - Canaux gauche et droit portant le même nom
- Double :
 - Toute autre configuration non classée comme Mono ou Stéréo

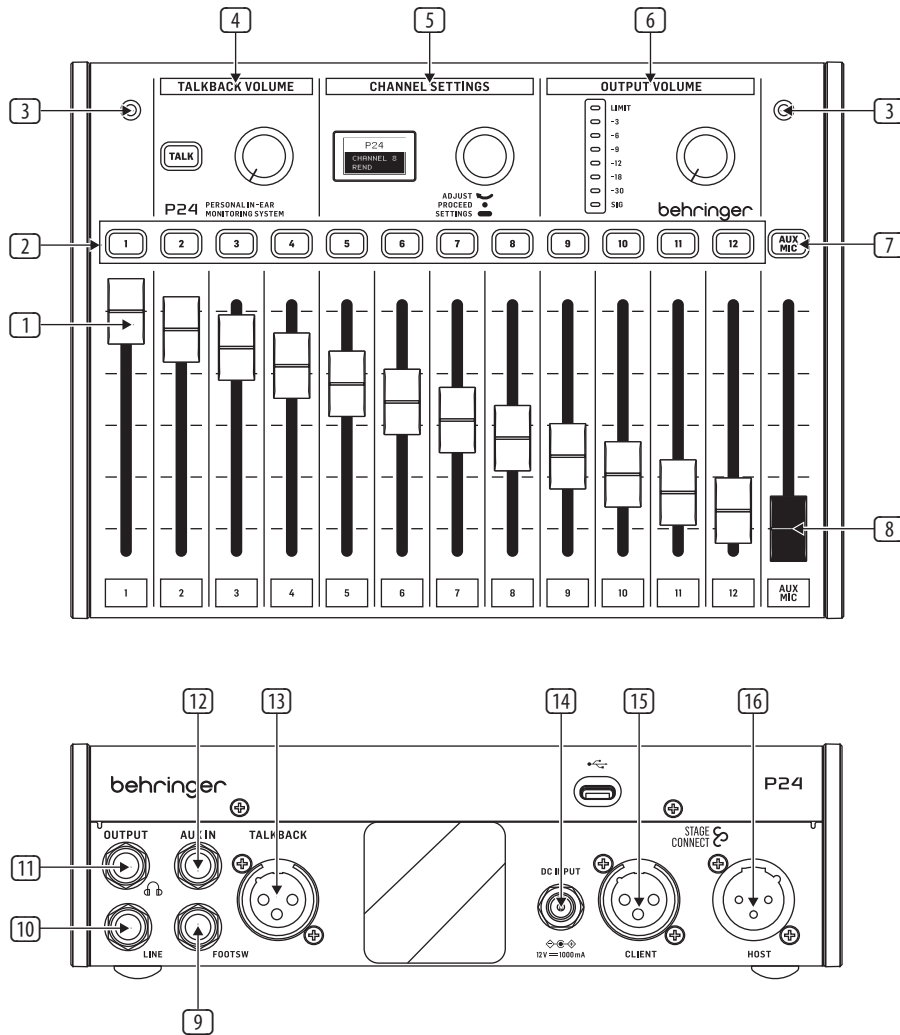
5. Mise à jour du firmware

1. Pour mettre à jour le firmware du P24, téléchargez l'outil de mise à jour SimplyPUT sur behringer.com.
2. Ouvrez l'outil SimplyPUT.
3. Connectez le P24 à l'ordinateur via USB.
4. Connectez le P24 à la prise de courant tout en maintenant le bouton dans la section Réglages du canal.
5. SimplyPUT détectera automatiquement et mettra à jour le P24. Si cela ne fonctionne pas ou si vous souhaitez installer une version antérieure du firmware, téléchargez le firmware désiré. Dans SimplyPUT, allez à Fichier>Fichier local et chargez le firmware désiré.

1. Einführung

Monitoring und Kommunikation sind für Musiker unerlässlich, um sich auf der Bühne wohl zu fühlen. Behringers neues P24 Monitoring-System ist darauf ausgelegt, gängige Probleme von Bühnenkünstlern wie "Ich brauche mehr von mir" oder "die Stimme ist zu laut" zu lösen, indem es ihnen eine direkte und leicht zu bedienende Kontrolle über ihre eigenen Monitoring-Mixes bietet. Es ermöglicht auch Talkback-Kommunikation zwischen den Musikern auf der Bühne und den Technikern.

2. Ober- und Rückseite



1. Channel-Fader steuern die Lautstärke der Stereokanäle. Weitere Informationen zum Routing finden Sie in der Kurzanleitung des P24HUB.
2. Die Kanalauswahl-Tasten leuchten grün, wenn Audio durch den entsprechenden Kanal fließt, und rot, wenn das Signal verzerrt. Wenn eine Kanalauswahl-Taste gedrückt wird, wird sie orange, und der entsprechende Kanal kann im Abschnitt CHANNEL SETTINGS bearbeitet werden.
3. Zwei interne Mikrofone können entweder für Talkback verwendet werden oder um den Raumklang aufzunehmen und ihn ins In-Ear-Monitoring einzuspeisen, was zu einem natürlicher klingenden Monitoring-Mix führt.
4. Halten Sie die TALK-Taste gedrückt, um das Talkback-Signal upstream zum vorherigen P24 in der Kette oder zum P24HUB zu senden. Die Taste leuchtet, wenn Talkback empfangen wird. Der Knopf neben der TALK-Taste regelt die Lautstärke des eingehenden Talkbacks.
5. Mehrere Kanaladjustierungen können sowohl für den Haupt-Mix (Monitoring-Mix) als auch für einzelne Kanäle in den CHANNEL SETTINGS vorgenommen werden. Siehe Abschnitt 3 für Details.
6. Der Knopf im OUTPUT VOLUME-Bereich passt den Kopfhörerpegel an, der auf dem Meter angezeigt wird. Die obere LED leuchtet, wenn der Limiter eine Gain-Reduzierung anwendet. Das LED-Meter zeigt den Pegel des aktuell ausgewählten Kanals an. Wenn kein Kanal ausgewählt ist, wird der Hauptausgangspegel angezeigt (nach dem Knopf).
7. AUX/MIC-Taste ermöglicht die Anpassung des Gains für den Stereo AUX IN und die internen und externen Mikrofone.
8. Der AUX/MIC-Fader regelt die Lautstärke sowohl des AUX IN als auch der internen oder externen Mikrofone.
9. Ein momentaner Fußschalter kann an den FOOTSW-Port angeschlossen werden, um das Talkback der internen und externen Mikrofone zu anderen Geräten im StageConnect-System zu aktivieren. Es hat die gleiche Funktion wie das Drücken der TALK-Taste auf der Bedienoberfläche.
10. LINE OUTPUT ist eine Mono-Kopie des Monitoring-Mixes. Es kann für aktive Wedge-Monitore verwendet werden. Das Anschließen eines Kabels an diesen Port deaktiviert den Fluss der internen und externen Mikrofone zum Monitoring-Mix, um eine Feedback-Loop zu vermeiden.
11. Ein Kopfhörerausgang mit dem Monitoring-Mix nach dem Limiter ist auf einer 1/4" TRS-Buchse verfügbar. Ein sehr hochwertiger Kopfhörerverstärker liefert ausreichend Leistung auch für niederohmige Kopfhörer und In-Ears.

Hinweis: Bitte bedenken Sie, dass das Hören von lauten Geräuschen über längere Zeiträume zu Hörverlust führt. Sie können den Limiter von maximal bis -30 dB einstellen, um in einem sicheren Ausgangsbereich zu bleiben.

12. AUX IN empfängt ein Stereo- oder Mono-Leitungspegelsignal und sendet es an den Hauptmixbus.

13. Ein externes Mikrofon kann an den TALKBACK XLR-Anschluss angeschlossen werden. Dies ist nützlich, um anderen Bandmitgliedern Hinweise zu geben, zum Beispiel.

14. Wenn das Gerät nicht über StageConnect CLIENT/Slave mit Strom versorgt wird, kann das 12 V/1000 mA DC-Netzteil an den DC INPUT angeschlossen werden. Dies kann nützlich sein, um P24 als einfachen Kopfhörerverstärker für Signale zu verwenden, die an den AUX IN gesendet werden.

15. StageConnect CLIENT/Slave-Anschluss zur Kommunikation mit einem stromaufwärts gelegenen P24 oder P24HUB und zum Empfang von Fernstrom.

16. StageConnect HOST/MASTER zur Daisy-Chain-Kommunikation und Stromversorgung eines stromabwärts gelegenen P24.

Hinweis: Verwenden Sie ein ausgewogenes TRS-Kabel, um den LINE OUTPUT mit dem Eingang des aktiven Wedge-Monitors zu verbinden. Diese Impedanz ausgeglichene Verbindung vermeidet Erdschleifen und unerwünschte Geräusche.

3. Kanaleinstellungen

3.1. Stereo-Kanaleinstellungen

Wenn eine Kanalauswahl Taste gedrückt wird, stehen im Abschnitt CHANNEL SETTINGS mehrere Optionen für die Eingangs- und Talkback-Kanäle zur Verfügung.

Die Menüs werden wie folgt navigiert:

- Drücken der Kanalauswahl Taste, um die Einstellungen des entsprechenden Kanals aufzurufen, und Halten der Taste, um zwischen der Performance-Parameter-Schicht und der Kanaleinstellungen-Schicht zu wechseln. Wenn dieselbe Kanalauswahl Taste zweimal gedrückt wird, wird der Kanal abgewählt und der Abschnitt CHANNEL SETTINGS steuert die Köpfförer Hauptmischung Einstellungen.
- Einmaliges Drücken des CHANNEL SETTINGS-Drehreglers, um zwischen den Parametern zu wechseln.
- Drehen des CHANNEL SETTINGS-Drehreglers, um den Parameter anzupassen.

Die **Performance-Parameters-Schicht des Kanals** (weiße Hintergrundbeleuchtung) wird durch Drücken der Kanalauswahl Taste aktiviert und enthält Folgendes:

- BALANCE: Links/Rechts-Panning im Stereo-Modus oder Balance zwischen den beiden Kanälen im Dual-Modus.
- TONE: ± 12 dB Tilt EQ
- FX SEND: ON/OFF, sendet den Kanal zum Onboard-Hall-Effekt. Der Hallpegel kann in der Performance Parameter-Schicht des Köpfförermixes eingestellt werden (siehe Abschnitt 3.3)

Die **Kanaleinstellungen-Schicht** (grüne Hintergrundbeleuchtung) wird durch Halten der Kanalauswahl Taste aufgerufen und enthält Folgendes:

- MODE:
 - Stereo: Zwei benachbarte Eingangskanäle sind hart links/rechts gepannt. BALANCE steuert die Lautstärke jedes Kanals.
 - Mono: Zwei benachbarte Eingangskanäle sind in der Mitte gepannt. BALANCE steuert die Stereo-Position der Summe beider Eingangskanäle.
 - Dual: Zwei benachbarte Eingangskanäle sind in der Mitte gepannt. BALANCE steuert das Lautstärkeverhältnis zwischen beiden Kanälen, während sie in der Mitte bleiben. Dies ist beispielsweise nützlich, wenn ein Bassdrum- und Snare-Signal auf zwei aufeinanderfolgenden Kanälen geliefert wird.
- NAME: Auswahl aus mehreren voreingestellten Kanalnamen.

3.2. AUX / MIC Stereo-Kanaleinstellungen

Die **Performance-Parameters-Schicht des Kanals** (weiße Hintergrundbeleuchtung) wird durch Drücken der AUX MIC-Kanalauswahl Taste aktiviert und enthält Folgendes:

- AUX TRIM: Passt den Pegel des AUX IN-Gains an (AUS, -59 dB bis +20 dB).
- MIC TRIM: Passt den Pegel des internen oder externen Mikrofon-Gains an (AUS, -59 dB bis +20 dB).

Die **Kanaleinstellungen-Schicht** (grüne Hintergrundbeleuchtung) wird durch Halten der AUX MIC-Kanalauswahl Taste aufgerufen und wählt das interne oder externe Mikrofon aus (MIC SEL: INT oder EXT).

3.3. Haupthöreinstellungen

Wenn kein Stereo-Kanal ausgewählt ist, stehen Optionen zur Verarbeitung des Hauptüberwachungsmixes zur Verfügung.

Die **Performance-Parameters-Schicht des Köpfförermixes** (hellblaue Hintergrundbeleuchtung) ist standardmäßig aktiv und enthält Folgendes:

- BALANCE: Links/Rechts-Panning
- TONE: ± 12 dB Tilt EQ
- REVERB: Stellt den gesamten Hallpegel ein (AUS, -59 dB bis +20 dB). In diesem Bildschirm schaltet das Drücken einer Kanalauswahl Taste das entsprechende FX SEND ON/OFF (ebenfalls in der Leistungsebenen-Schicht des Kanals zu finden).

Die **Einstellungs-Schicht** (blaue Hintergrundbeleuchtung) wird durch Halten des CHANNEL SETTINGS-Drehreglers aktiviert und enthält Folgendes:

- LIMITER: Schwellenwert von 0 dB bis -20 dB
- MID GAIN: -12 dB bis +6 dB Gain des mittleren Bandes
- MID FREQUENCY: Mittenfrequenz des Mittelbands (100 Hz bis 9500 Hz)
- TALKBACK: Wählt aus, ob Sie die A-, B- oder beide A- und B-Talkback-Kanäle hören, die über das StageConnect-System kommen.
- TB DIM: Stellt die Dämpfung des Köpfförermixes ein, während das Talkback aktiv ist.
- LIGHT: Steuert die Hintergrundbeleuchtungsintensität des Bildschirms und der Tasten.
- CONT: Steuert den Kontrast des Bildschirms.
- REMOTE: aktiviert oder deaktiviert die Fernsteuerung des P24 von einer Konsole oder anderen P24s.

- INIT P24: Setzt alle Parameter des P24 auf die Standardwerte zurück.
- SND CFG: diese Option ermöglicht es, die Konfiguration eines an die Ports 1.1, 2.1, 3.1 oder 4.1 angeschlossenen P24 an alle anderen P24s, die an denselben Hub und an andere in Reihe geschaltete Hubs angeschlossen sind, zu senden.

Hinweis: Der Limiter befindet sich im Signalpfad hinter der Lautstärkeregelung, um Ihr Gehör vor plötzlichen Spitzen zu schützen. Passen Sie ihn bewusst an und bleiben Sie im Rahmen sicherer Lautstärke während der Performance!

4. Fernsteuerung

Die Kanalnamen werden vom P24HUB entweder über AES50 A- oder StageConnect CLIENT/Slave-Ports empfangen. Die Kanalnamen werden dann über die 4 vorderen StageConnect-Ports übertragen; wodurch die einzelnen P24 Personal Mixer die Kanalnamen anzeigen und ihre 12 Kanäle jeweils auf Mono, Stereo oder Dual Mono konfigurieren können. Um dies zu schaffen, aktivieren Sie REMOTE in der Einstellungen-Schicht und konfigurieren sie die Namen und Routing wie folgt:

- Mono:
 - 1 Kanal + 1 leerer Kanal (oder umgekehrt)
- Stereo:
 - Linke und rechte Kanäle mit Namen die auf "L" und "R" enden
 - Linke und rechte Kanäle mit dem gleichen Namen
- Dual:
 - Alle andere Konfigurationen die nicht als Mono oder Stereo klassifiziert werden.

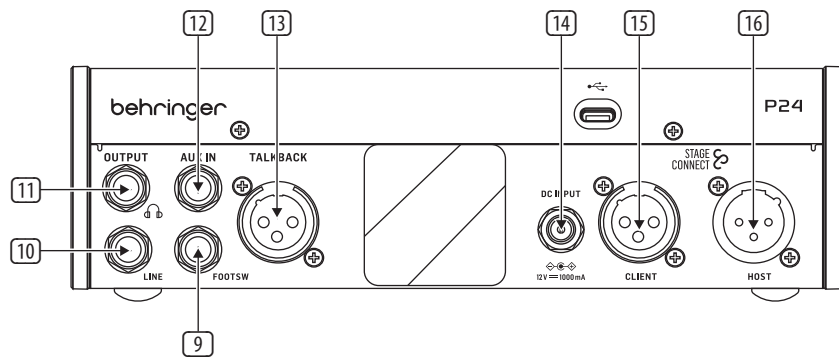
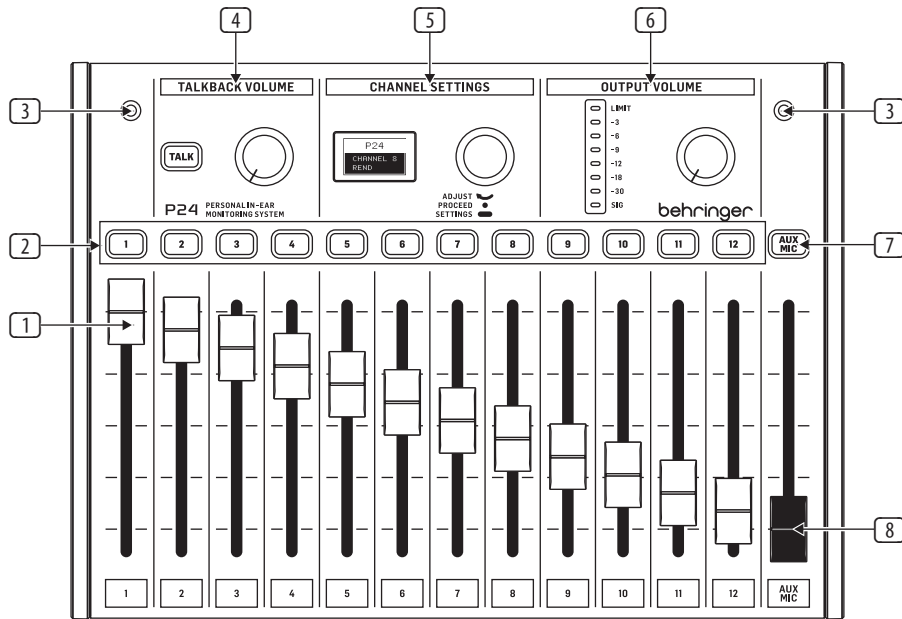
5. Firmware-Update

1. Um die P24-Firmware zu aktualisieren, laden Sie das SimplyPUT-Update-Tool von behringer.com herunter.
2. Öffnen Sie das SimplyPUT-Tool.
3. Verbinden Sie den P24 über USB mit dem Computer.
4. Schließen Sie den P24 an die Steckdose an, während Sie den Drehregler im CHANNEL SETTINGS Abschnitt gedrückt halten.
5. SimplyPUT erkennt und aktualisiert den P24 automatisch. Falls dies nicht der Fall ist oder wenn Sie eine ältere Firmware-Version installieren möchten, laden Sie die gewünschte Firmware herunter. Gehen Sie in SimplyPUT zu File>Local File und laden Sie die gewünschte Firmware.

1. Introdução

Monitoramento e comunicação são vitais para que os músicos se sintam confortáveis ao se apresentar no palco. O novo sistema de monitoramento P24 da Behringer foi projetado para resolver problemas comuns para artistas no palco, como “preciso de mais de mim” ou “o vocal está muito alto”, dando a eles controle direto e fácil de operar de suas próprias mixagens de monitoramento. Ele também permite comunicação Talkback entre músicos no palco e engenheiros.

2. Painel superior e traseiro



- Os faders de canal controlam o volume dos sinais atribuídos a cada canal. Consulte o Guia de Início Rápido do P24HUB para detalhes de roteamento.
 - Os botões de seleção de canal acendem quando o áudio está passando pelo canal correspondente. Ao pressionar um botão de canal, seus parâmetros podem ser ajustados na seção CHANNEL SETTINGS.
 - Dois microfones internos podem ser usados para talkback ou para capturar o som ambiente e alimentá-lo nos monitores in-ear, o que resulta em uma mixagem de monitoramento com som mais natural.
 - Mantenha pressionado o botão TALK para enviar o sinal de talkback a montante para o P24 anterior na cadeia ou para o P24HUB. O botão acende quando o talkback está sendo recebido. O botão ao lado do botão TALK controla o volume do talkback recebido.
 - Vários ajustes de canal podem ser feitos em CHANNEL SETTINGS tanto para a mixagem principal (monitoramento) quanto para canais individuais. Veja a seção 3 para detalhes.
 - O botão na seção OUTPUT VOLUME ajusta o nível do fone de ouvido que é indicado no medidor. O LED superior acende quando o limitador está aplicando redução de ganho. O medidor LED mostra o nível do canal atualmente selecionado. Quando nenhum canal está selecionado, o nível de saída principal é exibido (após o botão).
 - O botão AUX/MIC permite ajustar o ganho para o AUX IN estéreo e os microfones internos e externos.
 - O fader AUX/MIC controla o nível do AUX IN e dos microfones internos ou externos.
 - Um footswitch momentâneo pode ser conectado à porta FOOTSW para ativar o Talkback dos microfones internos e externos para outros dispositivos no sistema StageConnect. Ele tem a mesma função que pressionar o botão TALK na superfície de controle.
 - LINE OUTPUT é uma cópia mono da mixagem principal. Pode ser usado para monitores de cunha ativos. Conectar um cabo a esta porta desativa o fluxo dos microfones internos e externos para a mixagem principal para evitar um loop de feedback.
 - Uma saída de fone de ouvido com a mixagem principal pós-limitador está disponível na tomada TRS de ¼". Um amplificador de fone de ouvido de alta qualidade fornece energia suficiente mesmo para fones de ouvido e in-ears de baixa impedância.
- Nota:** Por favor, considere que ouvir sons altos por períodos prolongados de tempo leva à perda auditiva. Você pode ajustar o Limitador de máximo até -30 dB, para garantir que permaneça em uma faixa de saída segura.
- AUX IN recebe um sinal de nível de linha estéreo ou mono e o envia para o barramento de mixagem principal.
 - Um microfone externo pode ser conectado ao conector TALKBACK XLR. Isso é útil para dar dicas a outros membros da banda, por exemplo.
 - Se a unidade não estiver sendo alimentada via StageConnect CLIENT/Slave, o adaptador DC de 12 V/1000 mA pode ser conectado à entrada DC INPUT. Isso pode ser útil para usar o P24 como um simples amplificador de fones de ouvido para sinais alimentados para o AUX IN.
 - Conector StageConnect CLIENT/Slave para comunicação com um P24 ou P24HUB a montante, e para receber energia remota.
 - StageConnect HOST/Master para encadear comunicação e energia para um P24 a jusante.

3. Configurações de canal

3.1. Configurações de canal estéreo

Quando um botão de seleção de canal é pressionado, as opções de processamento estão disponíveis para todos os canais de entrada e talkback na seção CHANNEL SETTINGS.

O menu é navegado por:

- Girar o botão para ajustar o parâmetro
- Pressionar o botão uma vez para alternar entre os parâmetros
- Manter o botão pressionado para alternar entre a camada de parâmetros de desempenho e a camada de configurações

A primeira camada (luz de fundo laranja) contém os parâmetros de desempenho do canal BALANCE e TONE para ajustes rápidos do canal selecionado.

- BALANCE: panorâmica esquerda/direita
- TONE: EQ de inclinação de +/-12 dB

A segunda camada (luz de fundo verde) é acessada mantendo o botão pressionado. Esta camada contém as configurações MODE e NAME do canal selecionado.

- MODE:
 - Stereo: os canais esquerdo e direito são separados, e o controle de balanceamento está ajustando o volume do sinal esquerdo e direito.
 - Mono: os canais esquerdo e direito são os mesmos panoramizados para o lado esquerdo, centro ou direito, útil para sinais de instrumentos mono.
 - Dual: ambos os sinais do canal de entrada estão presentes no lado esquerdo e direito. O controle BALANCE ajusta a relação de volume entre ambos os sinais de entrada. Por exemplo, quando um sinal de bumbo e caixa são entregues como um canal estéreo, então ambos panoramizados para o centro, e seu equilíbrio de nível pode ser ajustado, em vez da posição esquerda-direita.
- NAME: escolha entre muitos nomes de canal predefinidos.

3.2. Configurações de canal estéreo AUX / MIC

A primeira camada (luz de fundo laranja) contém o seguinte:

- AUX LEVEL: Ajusta o nível do sinal AUX IN
- MIC LEVEL: Ajusta o nível do microfone interno ou externo.

A segunda camada (luz de fundo verde) é acessada mantendo o botão pressionado. Esta camada alterna entre os microfones internos e o microfone externo conectado à porta XLR traseira:

- MIC INT
- MIC EXT

3.3. Configurações da mixagem principal de fones de ouvido

Quando nenhum canal estéreo está selecionado, as opções de processamento para a mixagem principal de monitoramento estão disponíveis.

A primeira camada (luz de fundo branca) contém parâmetros de desempenho da mixagem de fones de ouvido: balanceamento, tom e reverberação.

- BALANCE: panorâmica esquerda/direita
- TONE: EQ de inclinação de +/-12 dB
- REVERB: nível de retorno do efeito geral de -50 dB a +20dB. Pressione o botão de seleção de canal para enviar canais específicos para a reverberação.

Manter o botão pressionado ativa a camada de configurações (luz de fundo azul) com:

- LIMITER: limiar de -80 dB a 0 dB.
- MID GAIN: ganho de +/-12 dB da banda de frequência média
- MID FREQUENCY: frequência central da banda média (500 Hz, 1 kHz, 3 kHz)
- TALKBACK: seleciona se você está ouvindo os canais de talkback A, B ou ambos A+B que vêm através do sistema StageConnect.
- LIGHT: controla a intensidade da luz de fundo da tela e dos botões.
- CONT: controla o contraste da tela.
- REMOTE: ativa ou desativa o controle remoto do P24 a partir de um console ou de outros P24s.
- INIT P24: redefine todos os parâmetros do P24 para os valores padrão. Alternativamente, mantenha pressionado o botão TALK enquanto liga o aparelho para inicializar as configurações do P24.
- SND CFG: esta opção permite enviar a configuração de qualquer P24 conectado às portas 1.1, 2.1, 3.1 ou 4.1 para todos os outros P24s conectados ao mesmo hub e a outros hubs em cadeia.

Nota: O limitador está localizado após o controle de volume no fluxo de sinal para proteger sua audição contra picos repentinos. Ajuste-o conscientemente e permaneça dentro de níveis seguros de audição no calor da performance!

4. Controle remoto

As informações do nome do canal são recebidas pelo P24HUB através das portas AES50 A ou StageConnect CLIENT/Slave. Essas informações de nome de canal são então transmitidas através das 4 portas StageConnect frontais, permitindo que os mixers pessoais P24 individuais exibam as informações do canal e configurem seus 12 canais como mono, estéreo ou dual mono, respectivamente. Para fazer isso, habilite REMOTE na camada de configurações e configure o roteamento e nomeação como segue:

- Mono:
 - 1 canal + 1 canal vazio (ou vice-versa)
- Estéreo:
 - Canais esquerdo e direito com nomes terminando em "L" e "R"
 - Canais esquerdo e direito com o mesmo nome
- Dual:
 - Qualquer outra configuração não classificada como Mono ou Estéreo

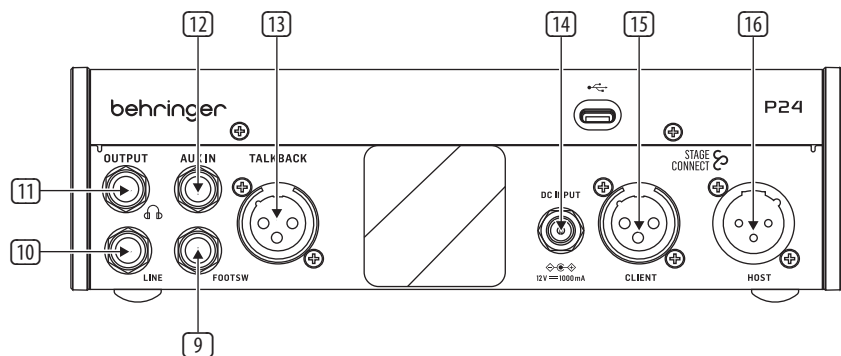
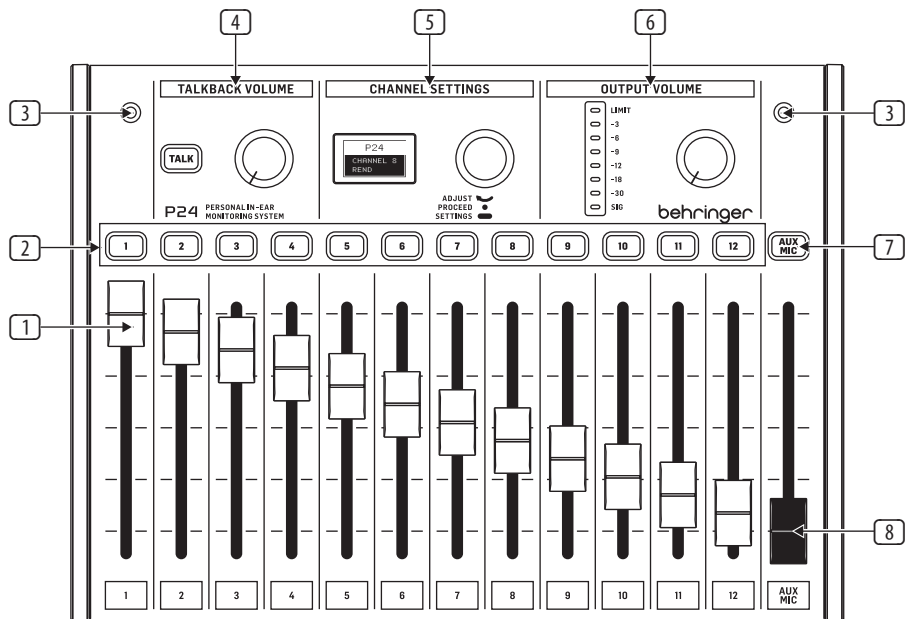
5. Atualização de firmware

1. Para atualizar o firmware do P24, baixe a ferramenta de atualização SimplyPUT em behringer.com.
2. Abra a ferramenta SimplyPUT.
3. Conecte o P24 ao computador via USB.
4. Conecte o P24 à tomada elétrica enquanto segura o botão na seção de Configurações de Canal.
5. SimplyPUT detectará automaticamente e atualizará o P24. Caso não o faça ou se você desejar instalar uma versão mais antiga do firmware, baixe o firmware desejado. No SimplyPUT, vá para Arquivo>Arquivo Local e carregue o firmware desejado.

1. Introduzione

Il monitoraggio e la comunicazione sono fondamentali per i musicisti per sentirsi a proprio agio durante le esibizioni sul palco. Il nuovo sistema di monitoraggio P24 di Behringer è progettato per risolvere problemi comuni per i performer sul palco, come "ho bisogno di più me" o "il cantato è troppo forte", dando loro un controllo diretto e facile da usare delle proprie miscele di monitoraggio. Consente anche la comunicazione Talkback tra i musicisti sul palco e gli ingegneri.

2. Pannello superiore e posteriore



1. I fader dei canali controllano il volume dei segnali assegnati a ciascun canale. Fare riferimento alla Guida rapida all'uso del P24HUB per i dettagli sul routing.
2. I pulsanti di selezione del canale si illuminano quando l'audio passa attraverso il canale corrispondente. Premendo un pulsante del canale, è possibile regolare i parametri nella sezione IMPOSTAZIONI DEL CANALE.
3. Due microfoni interni possono essere utilizzati sia per il talkback che per catturare il suono dell'ambiente e inviarlo agli in-ear monitor, ottenendo così una miscela di monitoraggio più naturale.
4. Tenere premuto il pulsante TALK per inviare il segnale di talkback a monte al P24 precedente nella catena o al P24HUB. Il pulsante si illumina quando viene ricevuto il talkback. La manopola accanto al pulsante TALK regola il volume del talkback in ingresso.
5. È possibile apportare molteplici regolazioni dei canali nella sezione IMPOSTAZIONI DEL CANALE sia per la miscela principale (di monitoraggio) che per i singoli canali. Vedere la sezione 3 per i dettagli.
6. La manopola nella sezione VOLUME DI USCITA regola il livello delle cuffie indicato sul metro. Il LED superiore si illumina quando il limitatore applica la riduzione del guadagno. Il misuratore LED mostra il livello del canale attualmente selezionato. Quando nessun canale è selezionato, viene mostrato il livello di uscita principale (dopo il controllo).
7. Il pulsante AUX/MIC consente di regolare il guadagno per l'AUX IN stereo e i microfoni interni ed esterni.
8. Il fader AUX/MIC controlla il livello sia dell'AUX IN che dei microfoni interni o esterni.
9. Un footswitch momentaneo può essere collegato alla porta FOOTSW per attivare il talkback dei microfoni interni ed esterni verso altri dispositivi nel sistema StageConnect. Ha la stessa funzione della pressione del pulsante TALK sulla superficie di controllo.
10. L'uscita LINE è una copia mono della miscela principale. Può essere utilizzata per i monitor a cuneo attivi. Collegando un cavo a questa porta si disabilita il flusso dei microfoni interni ed esterni alla miscela principale per evitare un ciclo di feedback.
11. Un'uscita per cuffie con la miscela principale post-limitatore è disponibile su jack TRS da ¼". Un amplificatore per cuffie di altissima qualità fornisce potenza sufficiente anche per le cuffie a bassa impedenza e gli in-ear.

Nota: Si prega di considerare che l'ascolto di suoni ad alto volume per periodi prolungati porta a perdita dell'udito. È possibile regolare il limitatore da un massimo di -30 dB a -30 dB per garantire di rimanere in un intervallo di uscita sicuro.

12. L'AUX IN riceve un segnale di livello di linea stereo o mono e lo invia al bus della miscela principale.
13. Un microfono esterno può essere collegato al connettore XLR TALKBACK. Questo è utile per dare indicazioni agli altri membri della band, ad esempio.
14. Se l'unità non è alimentata tramite StageConnect CLIENT/Slave, l'adattatore DC da 12 V/1000 mA può essere collegato all'ingresso DC. Questo può essere utile per utilizzare il P24 come un semplice amplificatore per cuffie per i segnali inviati all'AUX IN.
15. Connettore StageConnect CLIENT/Slave per la comunicazione con un P24 o P24HUB a monte e per ricevere alimentazione remota.
16. Connettore StageConnect HOST/Master per concatenare la comunicazione e l'alimentazione a valle di un P24.

Nota: utilizzare un cavo bilanciato TRS per collegare l'uscita LINE all'ingresso del monitor a cuneo attivo. Questa connessione bilanciata di impedenza evita i loop di massa e i rumori indesiderati.

3. Impostazioni del canale

3.1. Impostazioni del canale stereo

Quando si preme un pulsante di selezione del canale, sono disponibili opzioni di elaborazione per tutti i canali di ingresso e di talkback nella sezione IMPOSTAZIONI DEL CANALE.

Il menu viene navigato tramite:

- Ruotare la manopola per regolare il parametro
- Premere la manopola una volta per passare tra i parametri
- Tenere premuta la manopola per alternare tra il livello dei parametri di performance e il livello delle impostazioni

La prima livello (con retroilluminazione arancione) contiene i parametri di performance del canale BALANCE e TONE per regolazioni rapide del canale selezionato.

- BALANCE: panoramica sinistra/destra
- TONE: EQ di inclinazione +/-12 dB

Il secondo livello (con retroilluminazione verde) viene attivato tenendo premuta la manopola. Questo livello contiene le impostazioni MODE e NAME del canale selezionato.

- MODE:
 - Stereo: i canali sinistro e destro sono separati e il controllo del bilanciamento regola il volume del segnale sinistro e destro.
 - Mono: i canali sinistro e destro sono gli stessi, spostati a sinistra, al centro o a destra, utile per i segnali strumentali mono.
 - Dual: entrambi i segnali dei canali di ingresso sono presenti a sinistra e a destra. Il controllo del ****BALANCE**** regola il rapporto di volume tra i due segnali di ingresso. Ad esempio, quando un segnale di grancassa e rullante viene consegnato come un canale stereo, entrambi vengono spostati al centro e il loro bilanciamento di livello può essere regolato, anziché la posizione sinistra-destra.
- NAME: scegli tra molti nomi di canale preimpostati.

3.2. Impostazioni del canale stereo AUX / MIC

Il primo livello (con retroilluminazione arancione) contiene quanto segue:

- AUX LEVEL: regola il livello del segnale AUX IN
- MIC LEVEL: regola il livello del microfono interno o esterno.

Il secondo livello (con retroilluminazione verde) viene attivato tenendo premuta la manopola. Questo livello alterna tra i microfoni interni e il microfono esterno collegato alla porta XLR posteriore:

- MIC INT
- MIC EXT

3.3. Impostazioni del mix principale delle cuffie

Quando nessun canale stereo è selezionato, sono disponibili opzioni di elaborazione per la miscela principale di monitoraggio.

Il primo livello (con retroilluminazione bianca) contiene i parametri di performance del mix delle cuffie: BALANCE, TONE e REVERB.

- BALANCE: panoramica sinistra/destra
- TONE: EQ di inclinazione +/-12 dB
- REVERB: livello di ritorno complessivo dell'effetto da -59 dB a +20 dB.

Premere il pulsante di selezione del canale per inviare specifici canali all'effetto di riverbero.

Tenendo premuta la manopola, si attiva il livello delle impostazioni (con retroilluminazione blu) con:

- LIMITER: soglia da -80 dB a 0 dB.
- MID GAIN: guadagno +/-12 dB della banda di frequenza media
- MID FREQUENCY: frequenza centrale della banda media (500 Hz, 1 kHz, 3 kHz)
- TALKBACK: seleziona se stai ascoltando i canali di talkback A, B o entrambi A+B attraverso il sistema StageConnect.
- LIGHT: controlla l'intensità della retroilluminazione dello schermo e dei pulsanti.
- CONT: controlla il contrasto dello schermo.
- REMOTE: abilita o disabilita il controllo remoto del P24 da una console o da altri P24.
- INIT P24: ripristina tutti i parametri del P24 ai valori predefiniti. In alternativa, tieni premuto il pulsante TALK mentre accendi l'unità per inizializzare le impostazioni del P24.
- SND CFG: questa opzione consente di inviare la configurazione di qualsiasi P24 collegato alle porte 1.1, 2.1, 3.1 o 4.1 a tutti gli altri P24 collegati allo stesso hub e agli altri hub collegati in cascata.

Nota: Il limitatore si trova dopo il controllo del volume nel flusso del segnale per proteggere l'udito da picchi improvvisi. Regolalo consapevolmente e mantieniti entro livelli di ascolto sicuri durante l'ardore della performance!

4. Telecomando

Le informazioni sui nomi dei canali vengono ricevute dal P24HUB tramite le porte AES50 A o StageConnect CLIENT/Slave. Queste informazioni sui nomi dei canali vengono poi trasmesse attraverso le 4 porte frontali StageConnect, consentendo ai singoli mixer personali P24 di visualizzare le informazioni sui canali e configurare i suoi 12 canali rispettivamente in mono, stereo o doppio mono. Per fare ciò, abilita REMOTE nel livello delle impostazioni e configura l'instradamento e la denominazione come segue:

- Mono:
 - 1 canale + 1 canale vuoto (o viceversa)
- Stereo:
 - Canali sinistro e destro con nomi che terminano in "L" e "R"
 - Canali sinistro e destro con lo stesso nome
- Dual:
 - Qualsiasi altra configurazione non classificata come Mono o Stereo

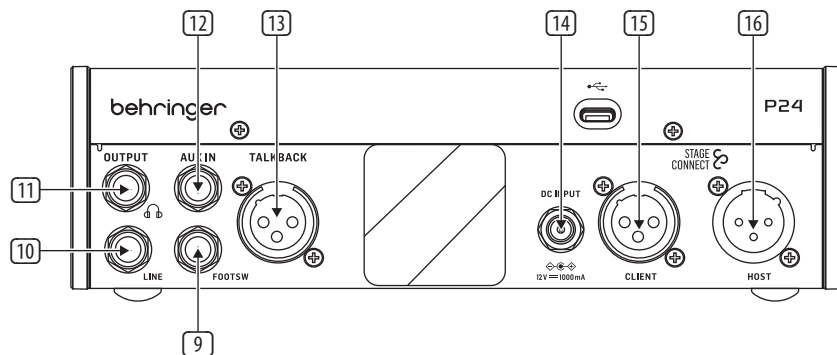
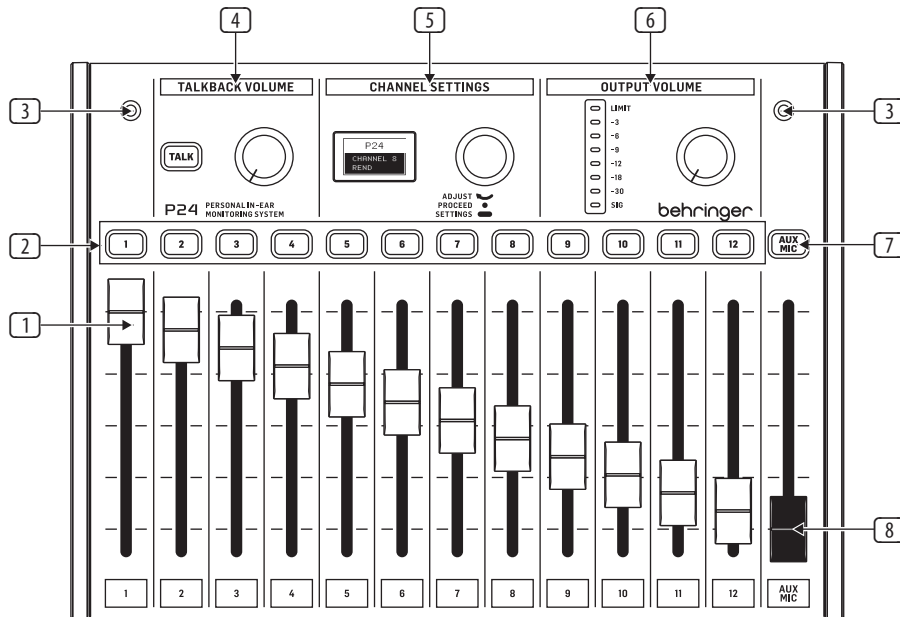
5. Aggiornamento firmware

1. Per aggiornare il firmware del P24, scarica lo strumento di aggiornamento SimplyPUT da behringer.com.
2. Apri lo strumento SimplyPUT.
3. Collega il P24 al computer tramite USB.
4. Collega il P24 alla presa di corrente tenendo premuto il pulsante nella sezione delle Impostazioni del Canale.
5. SimplyPUT rileverà automaticamente e aggiornerà il P24. Nel caso in cui non funzioni o se desideri installare una versione precedente del firmware, scarica il firmware desiderato. In SimplyPUT, vai a File>File Locale e carica il firmware desiderato.

1. Inleiding

Monitoring en communicatie zijn essentieel voor de muzikanten om zich comfortabel te voelen bij het optreden op het podium. Behringer's nieuwe P24 monitoring systeem is ontworpen om veelvoorkomende problemen voor podiumartiesten zoals "Ik heb meer van mij nodig" of "de zang is te luid" op te lossen door hen directe en eenvoudig te bedienen controle over hun eigen monitoringmixen te geven. Het maakt ook Talkback communicatie mogelijk tussen muzikanten op het podium en technici.

2. Top and rear panel Boven- en achterpaneel



- Channel faders regelen het volume van de signalen die aan elk kanaal zijn toegewezen. Raadpleeg de P24HUB Snelstartgids voor routing details.
- De kanaalselectieknoppen lichten op wanneer er audio door het overeenkomstige kanaal gaat. Bij het indrukken van een kanaalknop kunnen de parameters ervan worden aangepast in de CHANNEL SETTINGS sectie.
- Twee interne microfoons kunnen worden gebruikt voor talkback of om het omgevingsgeluid op te vangen en het naar de in-ear monitors te voeden, wat resulteert in een natuurlijker klinkende monitoringmix.
- Houd de TALK-knop ingedrukt om het talkback-signaal stroomopwaarts te sturen naar de vorige P24 in de keten of naar de P24HUB. De knop licht op wanneer talkback wordt ontvangen. De knop naast de TALK-knop regelt het volume van de binnenkomende talkback.
- Meerdere kanaalaanpassingen kunnen worden gemaakt in CHANNEL SETTINGS voor zowel de hoofd- (monitoring) mix als individuele kanalen. Zie sectie 3 voor details.
- De knop in de OUTPUT VOLUME sectie past het hoofdtelefoon niveau aan dat op de meter wordt aangegeven. De bovenste LED is verlicht wanneer de limiter gain reductie toepast. De LED-meter toont het niveau van het momenteel geselecteerde kanaal. Als er geen kanaal is geselecteerd, wordt het hoofduitgangsniveau weergegeven (na-knop).
- AUX/MIC knop maakt het mogelijk om de gain voor de stereo AUX IN, en de interne en externe microfoons aan te passen.
- De AUX/MIC fader regelt het niveau van zowel de AUX IN als de interne of externe microfoons.
- Een momentary footswitch kan worden aangesloten op de FOOTSW poort om Talkback van de interne en externe microfoons naar andere apparaten in het StageConnect systeem te activeren. Het heeft dezelfde functie als het indrukken van de TALK-knop op het bedieningsoppervlak.
- LINE OUTPUT is een mono kopie van de hoofdmix. Het kan worden gebruikt voor actieve wedge monitors. Het aansluiten van een kabel op deze poort schakelt de stroom van de interne en externe microfoons naar de hoofdmix uit om een feedback loop te voorkomen.
- Een hoofdtelefoonuitgang met de hoofdmix post-limiter is beschikbaar op 1/4" TRS jack. Een zeer hoogwaardige hoofdtelefoonversterker levert ruim voldoende vermogen, zelfs voor laag-impedantie hoofdtelefoons en in-ears.

Opmerking: Houd er rekening mee dat het luisteren naar harde geluiden gedurende langere tijd leidt tot gehoorverlies. U kunt de Limiter aanpassen van maximaal tot -30 dB, om ervoor te zorgen dat u binnen een veilig uitgangsbereik blijft.

- AUX IN ontvangt een stereo of mono line level signaal en stuurt het naar de hoofdmix bus.
- Een externe microfoon kan worden aangesloten op de TALKBACK XLR connector. Dit is handig voor het geven van aanwijzingen aan andere bandleden, bijvoorbeeld.
- Als de eenheid niet wordt gevoed via StageConnect CLIENT/Slave, kan de 12 V/1000 mA DC adapter worden aangesloten op de DC INPUT. Dit kan handig zijn voor het gebruik van P24 als een eenvoudige hoofdtelefoonversterker voor signalen die naar de AUX IN worden gevoed.
- StageConnect CLIENT/Slave connector voor communicatie met een stroomopwaartse P24 of P24HUB, en voor het ontvangen van externe voeding.
- StageConnect HOST/Master voor het in serie schakelen van communicatie en stroom naar een stroomafwaartse P24.

Opmerking: gebruik een gebalanceerde TRS-kabel om de LINE OUTPUT aan te sluiten op de ingang van de actieve wedge monitor. Deze impedantie gebalanceerde verbinding voorkomt aardlussen en ongewenste ruis.

3. Kanaalinstellingen

3.1. Stereo kanaalinstellingen

Wanneer een kanaalselectieknop wordt ingedrukt, zijn verwerkingsopties beschikbaar voor alle invoer- en talkbackkanalen in de CHANNEL SETTINGS sectie.

Het menu wordt genavigeerd door:

- Aan de knop te draaien om de parameter aan te passen
- Eenmaal op de knop te drukken om te wisselen tussen parameters
- De knop ingedrukt te houden om te wisselen tussen

De eerste laag (oranje achtergrondverlichting) bevat de BALANCE en TONE kanaalprestatieparameters voor snelle aanpassingen van het geselecteerde kanaal.

- BALANCE: links/rechts panning
- TONE: +/-12 dB tilt EQ

De tweede laag (groene achtergrondverlichting) wordt geopend door aan de knop te draaien. Deze laag bevat de MODE en NAME instellingen van het geselecteerde kanaal.

- MODE:
 - Stereo: de linker- en rechterkanalen zijn gescheiden, en de balance controle past het volume van het linker- en rechtersignaal aan.
 - Mono: de linker- en rechterkanalen zijn hetzelfde gepand naar links, midden of rechts, nuttig voor mono-instrument signalen.
 - Dual: beide ingangskanaalsignalen zijn aanwezig aan de linker- en rechterkant. De BALANCE controle past de volumeverhouding aan tussen beide ingangssignalen. Bijvoorbeeld, wanneer een basdrum en snare signaal worden geleverd als één stereo kanaal, dan beide gepand naar het midden, en hun niveau balans kan worden aangepast, in plaats van de links-rechts positie.
- NAME: kies uit vele voorinstelde kanaalnamen.

3.2. AUX / MIC stereo kanaalinstellingen

De eerste laag (oranje achtergrondverlichting) bevat het volgende:

- AUX LEVEL: Past het niveau van het AUX IN signaal aan
- MIC LEVEL: Past het niveau van de interne of externe microfoon aan.

De tweede laag (groene achtergrondverlichting) wordt geopend door aan de knop te draaien. Deze laag schakelt tussen de interne microfoons en de externe microfoon aangesloten op de achterste XLR-poort:

- MIC INT
- MIC EXT

3.3. Headphone hoofdmix instellingen

Wanneer geen stereo kanaal is geselecteerd, zijn verwerkingsmogelijkheden voor de hoofdmonitoringmix beschikbaar.

De eerste laag (witte achtergrondverlichting) bevat hoofdtelefoonmix prestatieparameters: balance, tone, en reverb.

- BALANCE: links/rechts panning
- TONE: +/-12 dB tilt EQ
- REVERB: OFF, -59 dB tot 20 dB effect totaal retour niveau.

Druk op de channel selection button om specifieke kanalen naar de reverb te sturen.

Het ingedrukt houden van de knop activeert de instellingenlaag (blauwe achtergrondverlichting) met:

- LIMITER: drempel van -80 dB tot 0 dB.
- MID GAIN: +/-12 dB versterking van de middenfrequentieband
- MID FREQUENCY: middenfrequentie van de middenband (500 Hz, 1 kHz, 3 kHz)
- TALKBACK: selecteert of je luistert naar de A, B of beide A+B talkback kanalen die door het StageConnect systeem komen.
- LIGHT: regelt de intensiteit van de scherm- en knoppenachtergrondverlichting.
- CONT: regelt het contrast van het scherm.
- REMOTE: schakelt de afstandsbediening van de P24 vanaf een console of andere P24s in of uit.
- INIT P24: herstelt alle parameters van de P24 naar de standaardwaarden. Als alternatief kunt u de TALK-knop ingedrukt houden tijdens het inschakelen van het apparaat om de instellingen van de P24 te initialiseren.
- SND CFG: deze optie maakt het mogelijk de configuratie van een P24 die is aangesloten op poorten 1.1, 2.1, 3.1 of 4.1 te verzenden naar alle andere P24s die op dezelfde hub en andere daisy-chain hubs zijn aangesloten.

Opmerking: De limiter bevindt zich na de volumeregeling in de signaalstroom om je gehoor te beschermen tegen plotselinge pieken. Stel het bewust in en blijf binnen veilige gehoor-niveaus in de hitte van de uitvoering!

4. Afstandsbediening

Kanaalnaam informatie wordt door de P24HUB ontvangen via ofwel de AES50 A of StageConnect CLIENT/Slave poorten. Deze kanaalnaam informatie wordt vervolgens doorgegeven via de 4 voorste StageConnect poorten, waardoor de individuele P24 personal mixers de kanaalinformatie kunnen weergeven en hun 12 kanalen kunnen configureren als mono, stereo of dual mono respectievelijk. Om dit te doen, schakel REMOTE in op de instellingenlaag en configureer de routing en naamgeving als volgt:

- Mono:
 - 1 kanaal + 1 leeg kanaal (of andersom)
- Stereo:
 - Linker- en rechterkanalen met namen die eindigen op "L" en "R"
 - Linker- en rechterkanalen met dezelfde naam
- Dual:
 - Elke andere opstelling die niet geclassificeerd is als Mono of Stereo

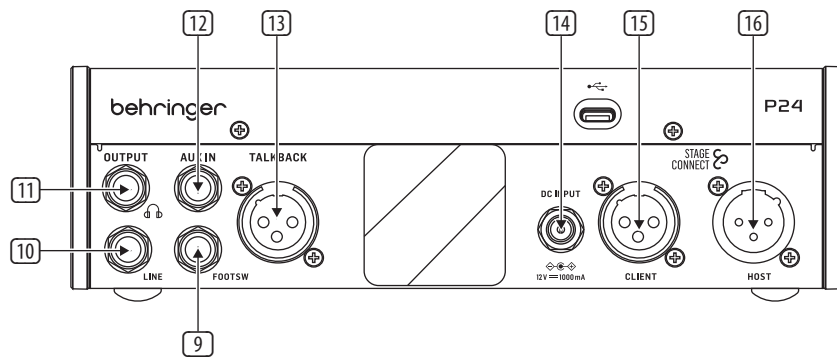
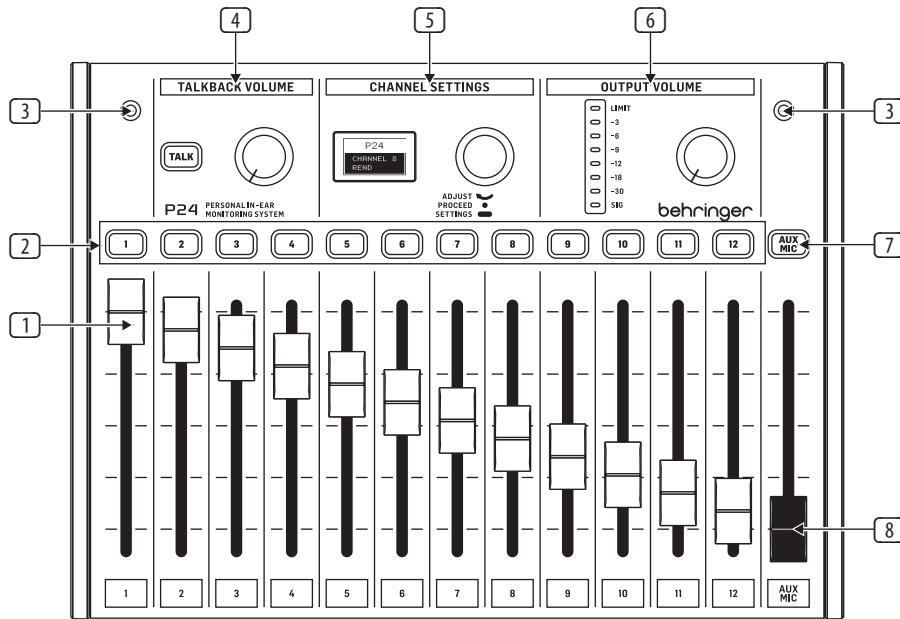
5. Firmware-update

1. Om de P24-firmware bij te werken, download je het SimplyPUT-updateprogramma van behringer.com.
2. Open het SimplyPUT-programma.
3. Sluit de P24 via USB aan op de computer.
4. Sluit de P24 aan op het stopcontact terwijl je de knop in het gedeelte Kanaalinstellingen ingedrukt houdt.
5. SimplyPUT zal automatisch de P24 detecteren en bijwerken. Als dit niet gebeurt of als je een oudere firmwareversie wilt installeren, download dan de gewenste firmware. Ga in SimplyPUT naar Bestand>Lokaal bestand en laad de gewenste firmware.

1. Introduktion

Övervakning och kommunikation är avgörande för att musiker ska känna sig bekväma på scen. Behringers nya P24 övervakningsystem är utformat för att lösa vanliga problem för scenframträdanden som "jag behöver mer av mig" eller "sången är för hög" genom att ge dem direkt och lätt att använda kontroll över sina egna övervakningsmixar. Det möjliggör också Talkback-kommunikation mellan musiker på scen och tekniker.

2. Övre och bakre panelen



1. Kanalfaderna styr volymen på signalerna som tilldelats varje kanal. Vänligen hänvisa till P24HUB Snabbstartsguide för routingdetaljer.
2. Kanalvalsknapparna lyser när ljud går genom motsvarande kanal. När du trycker på en kanalknapp kan dess parametrar justeras i CHANNEL SETTINGS-avsnittet.
3. Två interna mikrofoner kan användas antingen för talkback eller för att fånga upp omgivningsljudet och mata det in i in-ear-monitorerna, vilket resulterar i en mer naturligt ljudande övervakningsmix.
4. Håll ner TALK-knappen för att skicka talkback-signalen uppströms till föregående P24 i kedjan eller till P24HUB. Knappen lyser när talkback tas emot. Ratten bredvid TALK-knappen styr volymen på den inkommande talkbacken.
5. Flera kanaljusteringar kan göras i CHANNEL SETTINGS både för huvudmixen (övervakning) och enskilda kanaler. Se avsnitt 3 för detaljer.
6. Ratten i OUTPUT VOLUME-avsnittet justerar hörlursnivån som visas på mätaren. Den översta LED-lampan tänds när begränsaren applicerar gainreduktion. LED-mätaren visar nivån för den för närvarande valda kanalen. Om ingen kanal är vald visas huvudutgångsnivån (efter reglaget).
7. AUX/MIC-knappen tillåter justering av gain för stereo AUX IN, och de interna och externa mikrofonerna.
8. AUX/MIC-fadern styr nivån på både AUX IN och de interna eller externa mikrofonerna.
9. En momentan fotbrytare kan anslutas till FOOTSW-porten för att aktivera Talkback av de interna och externa mikrofonerna till andra enheter i StageConnect-systemet. Det har samma funktion som att trycka på TALK-knappen på kontrollpanelen.
10. LINE OUTPUT är en mono-kopia av huvudmixen. Den kan användas för aktiva wedge-monitorer. Anslutning av en kabel till denna port inaktiverar flödet av de interna och externa mikrofonerna till huvudmixen för att undvika en feedback-loop.
11. En hörlursutgång med huvudmixen post-limiter finns tillgänglig på ¼" TRS-uttag. En mycket högkvalitativ hörlursförstärkare ger gott om kraft även för lågimpedanshörlurar och in-ears.
12. AUX IN tar emot en stereo- eller monolinjenivåsignal och skickar den till huvudmixbussen.
13. En extern mikrofon kan anslutas till TALKBACK XLR-kontakten. Detta är användbart för att ge signaler till andra bandmedlemmar, till exempel.
14. Om enheten inte drivs via StageConnect CLIENT/Slave kan 12 V/1000 mA DC-adaptorn anslutas till DC INPUT. Detta kan vara användbart för att använda P24 som en enkel hörlursförstärkare för signaler som matas till AUX IN.
15. StageConnect CLIENT/Slave-kontakt för kommunikation med en uppströms P24 eller P24HUB, och för att ta emot fjärrström.
16. StageConnect HOST/Master för att kedjekoppla kommunikation och ström till en nedströms P24.

Obs: använd en balanserad TRS-kabel för att ansluta LINE OUTPUT till ingången på den aktiva wedge-monitor. Denna impedansbalanserade anslutning undviker jordslingor och önskat brus.

3. Kanalinställningar

3.1. Stereo kanalinställningar

När en kanalvalsknapp trycks in är bearbetningsalternativ tillgängliga för alla ingångs- och talkback-kanaler i CHANNEL SETTINGS-avsnittet.

Menyn navigeras genom att:

- Vrida på ratten för att justera parametern
- Trycka på ratten en gång

Menyn navigeras genom att:

- Vrida på knoppen för att justera parametern
- Trycka på knoppen en gång för att växla mellan parametrar
- Hålla ner knoppen för att växla mellan prestandaparameterlagret och inställningslagret

Det första lagret (orange bakgrundsbelysning) innehåller BALANCE och TONE kanalprestandaparametrar för snabba justeringar av den valda kanalen.

- BALANCE: vänster/höger panorering
- TONE: +/-12 dB tilt EQ

Det andra lagret (grön bakgrundsbelysning) nås genom att hålla ner knoppen. Detta lager innehåller MODE och NAME inställningar för den valda kanalen.

- MODE:
 - Stereo: de vänstra och högra kanalerna är separata, och balanskontrollen justerar volymen på den vänstra och högra signalen.
 - Mono: de vänstra och högra kanalerna är samma och panoreras till vänster, mitten eller höger sida, användbart för mono-instrument-signaler.
 - Dual: båda ingångskanalsignalerna finns på vänster och höger sida. BALANCE-kontrollen justerar volymförhållandet mellan båda ingångssignalerna. Till exempel, när en bas trum- och virvelsignal levereras som en stereo kanal, då båda panoreras till mitten, och deras nivåbalans kan justeras, snarare än vänster-höger position.
- NAME: välj från många förinställda kanalnamn.

3.2. AUX / MIC stereo kanalinställningar

Det första lagret (orange bakgrundsbelysning) innehåller följande:

- AUX LEVEL: Justerar nivån på AUX IN-signalen
- MIC LEVEL: Justerar nivån på den interna eller externa mikrofonen.

Det andra lagret (grön bakgrundsbelysning) nås genom att hålla ner knoppen. Detta lager växlar mellan de interna mikrofonerna och den externa mikrofonen ansluten till den bakre XLR-porten:

- MIC INT
- MIC EXT

3.3. Hörlurs huvudmix inställningar

När ingen stereo kanal är vald, finns bearbetningsalternativ för huvudövervakningsmixen tillgängliga.

Det första lagret (vit bakgrundsbelysning) innehåller hörlursmix prestandaparametrar: balans, ton och reverb.

- BALANCE: vänster/höger panorering
- TONE: +/-12 dB tilt EQ
- REVERB: -50 dB till +20 dB effekt total retur nivå.

Tryck på kanalvalsknappen för att skicka specifika kanaler till reverb.

Hålla ner knoppen aktiverar inställningslagret (blå bakgrundsbelysning) med:

- LIMITER: tröskel från -80 dB till 0 dB.
- MID GAIN: +/-12 dB förstärkning av mittfrekvensbandet
- MID FREQUENCY: centerfrekvens för mittbandet (500 Hz, 1 kHz, 3 kHz)
- TALKBACK: väljer om du lyssnar på A, B eller både A+B talkback kanaler som kommer genom StageConnect systemet.
- LIGHT: kontrollerar skärmens och knapparnas bakgrundsbelysningintensitet.
- CONT: styr skärmens kontrast.
- REMOTE: aktiverar eller inaktiverar fjärrstyrning av P24 från en konsol eller andra P24-enheter.
- INIT P24: återställer alla P24:s parametrar till standardvärden. Alternativt kan du hålla ned TALK-knappen medan enheten slås på för att initiera P24:s inställningar.
- SND CFG: detta alternativ gör det möjligt att skicka konfigurationen av en P24 som är ansluten till portar 1.1, 2.1, 3.1 eller 4.1 till alla andra P24-enheter som är anslutna till samma hubb och till andra seriekopplade hubbar.

Obs: Begränsaren är placerad efter volymkontrollen i signalflödet för att skydda din hörsel mot plötsliga toppar. Justera den medvetet och håll dig inom säkra hörselnivåer i hettan av framförandet!

4. Fjärrkontroll

Kanalnamnsinformation tas emot av P24HUB via antingen AES50 A eller StageConnect CLIENT/Slave-portarna. Denna kanalnamnsinformation överförs sedan genom de 4 främre StageConnect-portarna, vilket gör att de individuella P24-personmixerna kan visa kanalinformationen och konfigurera sina 12 kanaler till mono, stereo eller dual mono. För att göra detta, aktivera REMOTE i inställningslagret och konfigurera routning och namngivning enligt följande:

- Mono:
 - 1 kanal + 1 tom kanal (eller vice versa)
- Stereo:
 - Vänster och höger kanaler med namn som slutar på "L" och "R"
 - Vänster och höger kanaler med samma namn
- Dual:
 - Alla andra inställningar som inte klassificeras som Mono eller Stereo

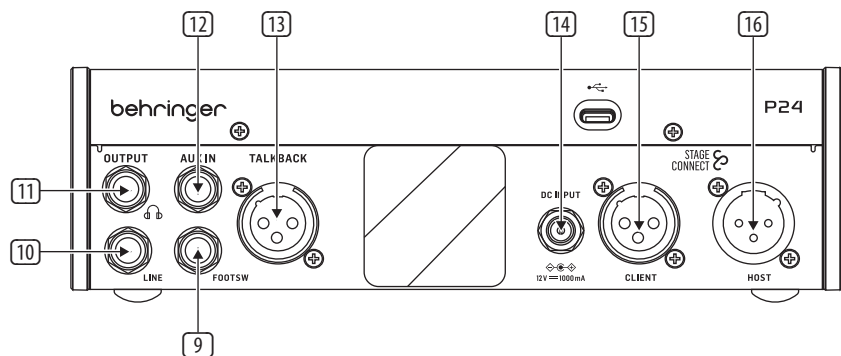
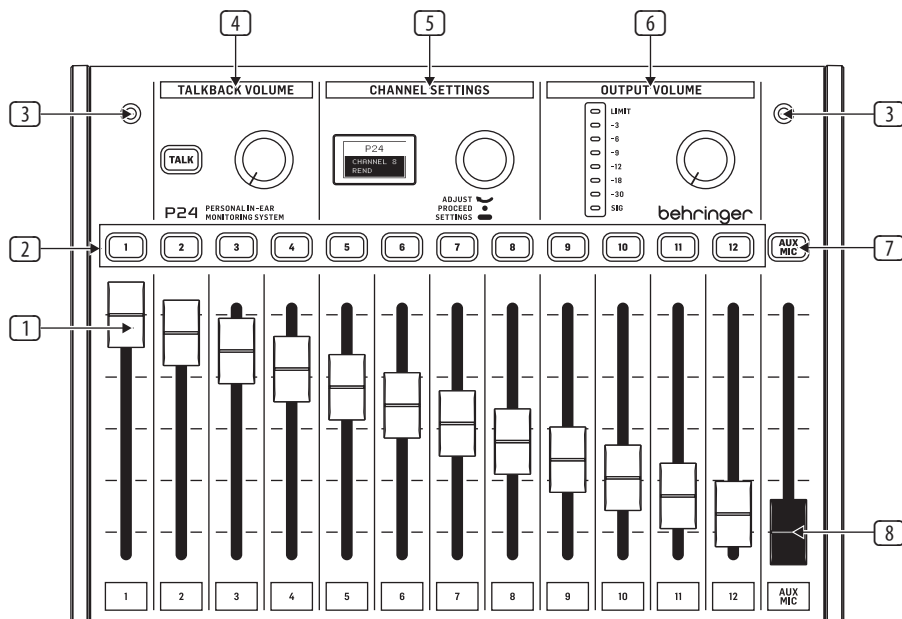
5. Firmware-uppdatering

1. För att uppdatera P24-firmware, ladda ner SimplyPUT-uppdateringsverktyget från behringer.com.
2. Öppna SimplyPUT-verktyget.
3. Anslut P24 till datorn via USB.
4. Anslut P24 till eluttaget samtidigt som du håller ner knappen i kanalinställningsavsnittet.
5. SimplyPUT kommer automatiskt att upptäcka och uppdatera P24. Om det inte gör det eller om du vill installera en äldre firmwareversion, ladda ner önskad firmware. I SimplyPUT, gå till Fil>Lokal fil och ladda önskad firmware.

1. Wprowadzenie

Monitorowanie i komunikacja są niezbędne, aby muzycy czuli się komfortowo podczas występu na scenie. Nowy system monitorowania P24 firmy Behringer został zaprojektowany, aby rozwiązać typowe problemy występujące na scenie, takie jak "potrzebuję więcej mnie" lub "wokół jest zbyt głośny", dając im bezpośrednią i łatwą do obsługi kontrolę nad ich własnym miksem monitoringu. Umożliwia również komunikację Talkback pomiędzy muzykami na scenie a inżynierami.

2. Górny i tylny panel



1. Suwaki kanałów kontrolują głośność sygnałów przypisanych do każdego kanału. Szczegóły dotyczące routingu można znaleźć w Instrukcji Szybkiego Startu P24HUB.
2. Przyciski wyboru kanału świecą, gdy dźwięk przechodzi przez odpowiadający im kanał. Po naciśnięciu przycisku kanału, jego parametry można dostosować w sekcji CHANNEL SETTINGS.
3. Dwa wbudowane mikrofony mogą być używane albo do komunikacji talkback, albo do przechwytywania dźwięku otoczenia i kierowania go do słuchawek dousznych, co skutkuje bardziej naturalnie brzmiącym miksem monitoringu.
4. Przytrzymaj przycisk TALK, aby wysłać sygnał talkback do poprzedniego P24 w łańcuchu lub do P24HUB. Przycisk świeci, gdy odbierany jest sygnał talkback. Pokrętko obok przycisku TALK kontroluje głośność przechodzącego talkbacku.
5. Wielokrotne regulacje kanałów można dokonać w CHANNEL SETTINGS zarówno dla głównego (monitoringu) miksu, jak i poszczególnych kanałów. Zobacz sekcję 3, aby uzyskać szczegółowe informacje.
6. Pokrętko w sekcji OUTPUT VOLUME reguluje poziom słuchawek, który jest wskazywany na mierniku. Górna dioda LED świeci, gdy limiter stosuje redukcję wzmacnienia. Miernik LED pokazuje poziom aktualnie wybranego kanału. Gdy żaden kanał nie jest wybrany, wyświetlany jest główny poziom wyjściowy (za gałką).
7. Przycisk AUX/MIC pozwala na regulację wzmacnienia dla stereo AUX IN oraz wbudowanych i zewnętrznych mikrofonów.
8. Suwak AUX/MIC kontroluje poziom zarówno AUX IN, jak i wbudowanych lub zewnętrznych mikrofonów.
9. Do portu FOOTSW można podłączyć przełącznik nożny, aby aktywować talkback wbudowanych i zewnętrznych mikrofonów do innych urządzeń w systemie StageConnect. Ma taką samą funkcję, jak naciśnięcie przycisku TALK na powierzchni kontrolnej.
10. LINE OUTPUT to mono kopia głównego miksu. Może być używany do aktywnych monitorów klinowych. Podłączenie kabla do tego portu wyłącza przepływ mikrofonów wbudowanych i zewnętrznych do głównego miksu, aby uniknąć pętli sprzężenia zwrotnego.
11. Wyjście słuchawkowe z głównym miksem po ograniczniku jest dostępne na gnieździe TRS ¼". Bardzo wysokiej jakości wzmacniacz słuchawkowy dostarcza wystarczającą moc nawet dla słuchawek i wkładek o niskiej impedancji.
12. AUX IN odbiera sygnał na poziomie linii stereo lub mono i wysyła go do głównego magistrali miksu.
13. Zewnętrzny mikrofon można podłączyć do złącza TALKBACK XLR. Jest to przydatne na przykład do podawania sygnałów innym członkom zespołu.
14. Jeśli urządzenie nie jest zasilane przez StageConnect CLIENT/Slave, do DC INPUT można podłączyć zasilacz 12 V/1000 mA DC. Może to być przydatne do korzystania z P24 jako prostego wzmacniacza słuchawkowego dla sygnałów podawanych do AUX IN.
15. Złącze StageConnect CLIENT/Slave do komunikacji z wcześniejszym P24 lub P24HUB i do odbierania zasilania zdalnego.
16. StageConnect HOST/Master do łączenia w łańcuch komunikacji i zasilania do P24 znajdującego się w dół strumienia.

Uwaga: użyj zbalansowanego kabla TRS do podłączenia LINE OUTPUT do wejścia aktywnego monitora klinowego. To zbalansowane połączenie impedancyjne unika pętli masowych i niechcianych szumów.

3. Ustawienia kanałów

3.1. Ustawienia kanału stereo

Gdy naciśnięty jest przycisk wyboru kanału, dostępne są opcje przetwarzania dla wszystkich kanałów wejściowych i talkback na sekcji CHANNEL SETTINGS.

Menu jest nawigowane przez:

- Obracanie pokrętki do regulacji parametru
- Naciśnięcie pokrętki raz, aby przełączyć między parametrami
- Przytrzymanie pokrętki, aby przełączyć między warstwą parametrów wydajności a warstwą ustawień

Pierwsza warstwa (podświetlenie pomarańczowe) zawiera parametry wydajności kanału BALANCE i TONE do szybkich regulacji wybranego kanału.

- BALANCE: balans lewo/prawo
- TONE: +/-12 dB tilt EQ

Druga warstwa (podświetlenie zielone) jest dostępna po przytrzymaniu pokrętki. Ta warstwa zawiera ustawienia MODE i NAME wybranego kanału.

- MODE:
 - Stereo: kanały lewy i prawy są oddzielne, a kontrola balansu reguluje głośność sygnału lewego i prawego.
 - Mono: kanały lewy i prawy są takie same, skierowane do lewej, środkowej lub prawej strony, przydatne dla sygnałów mono instrumentów.
 - Dual: oba sygnały kanału wejściowego są obecne po lewej i prawej stronie. Kontrola BALANCE reguluje stosunek głośności między oboma sygnałami wejściowymi. Na przykład, gdy sygnał bębna basowego i werbla jest dostarczany jako jeden kanał stereo, a następnie oba są skierowane do środka, ich równowaga poziomu może być regulowana, a nie pozycja lewo-prawo.
- NAME: wybierz spośród wielu predefiniowanych nazw kanałów.

3.2. Ustawienia kanału stereo AUX / MIC

Pierwsza warstwa (podświetlenie pomarańczowe) zawiera następujące elementy:

- AUX LEVEL: Reguluje poziom sygnału AUX IN
- MIC LEVEL: Reguluje poziom mikrofonu wewnętrznego lub zewnętrznego.

Druga warstwa (podświetlenie zielone) jest dostępna po przytrzymaniu pokrętki. Ta warstwa przełącza między mikrofonami wewnętrznymi a mikrofonem zewnętrznym podłączonym do tylnego portu XLR:

- MIC INT
- MIC EXT

3.3. Ustawienia głównego miksu słuchawkowego

Gdy nie jest wybrany żaden kanał stereo, dostępne są opcje przetwarzania dla głównego miksu monitoringu.

Pierwsza warstwa (podświetlenie białe) zawiera parametry wydajności miksu słuchawkowego: balans, ton i reverb.

- BALANCE: balans lewo/prawo
- TONE: +/-12 dB tilt EQ
- REVERB: -59 dB do +20 dB efekt ogólnego poziomu zwrotu.

Naciśnij przycisk wyboru kanału, aby wysłać określone kanały do reverb.

Przytrzymanie pokrętki aktywuje warstwę ustawień (podświetlenie niebieskie) z:

- LIMITER: próg od -80 dB do 0 dB.
- MID GAIN: +/-12 dB wzmocnienie pasma średniego
- MID FREQUENCY: częstotliwość środkowa pasma środkowego (500 Hz, 1 kHz, 3 kHz)
- TALKBACK: wybiera, czy słuchasz kanałów talkback A, B lub obu A+B przesyłanych przez system StageConnect.
- LIGHT: kontroluje intensywność podświetlenia ekranu i przycisków.
- CONT: reguluje kontrast ekranu.
- REMOTE: włącza lub wyłącza zdalne sterowanie P24 z konsoli lub innych P24.
- INIT P24: przywraca wszystkie parametry P24 do wartości domyślnych. Alternatywnie, przytrzymaj przycisk TALK podczas włączania urządzenia, aby zainicjować ustawienia P24.
- SND CFG: ta opcja pozwala na przesłanie konfiguracji dowolnego P24 podłączonego do portów 1.1, 2.1, 3.1 lub 4.1 do wszystkich innych P24 podłączonych do tego samego huba i innych hubów połączonych łańcuchowo.

Uwaga: Ogranicznik jest umieszczony po kontroli głośności w przepływie sygnału, aby chronić Twój słuch przed nagłymi szczytami. Dostosuj go świadomie i utrzymuj bezpieczne poziomy słuchu w gorącu występu!

4. Pilot zdalnego sterowania

Informacje o nazwach kanałów są odbierane przez P24HUB przez porty AES50 A lub StageConnect CLIENT/Slave. Informacje te są następnie przesyłane przez 4 przednie porty StageConnect, co umożliwi indywidualnym mikserom osobistym P24 wyświetlanie informacji o kanałach i konfigurowanie 12 kanałów jako mono, stereo lub podwójne mono. Aby to zrobić, włącz REMOTE w warstwie ustawień i skonfiguruj trasowanie i nazewnictwo w następujący sposób:

- Mono:
 - 1 kanał + 1 pusty kanał (lub odwrotnie)
- Stereo:
 - Lewy i prawy kanał z nazwami kończącymi się na "L" i "R"
 - Lewy i prawy kanał o tej samej nazwie
- Podwójny:
 - Jakakolwiek inna konfiguracja nie sklasyfikowana jako Mono lub Stereo

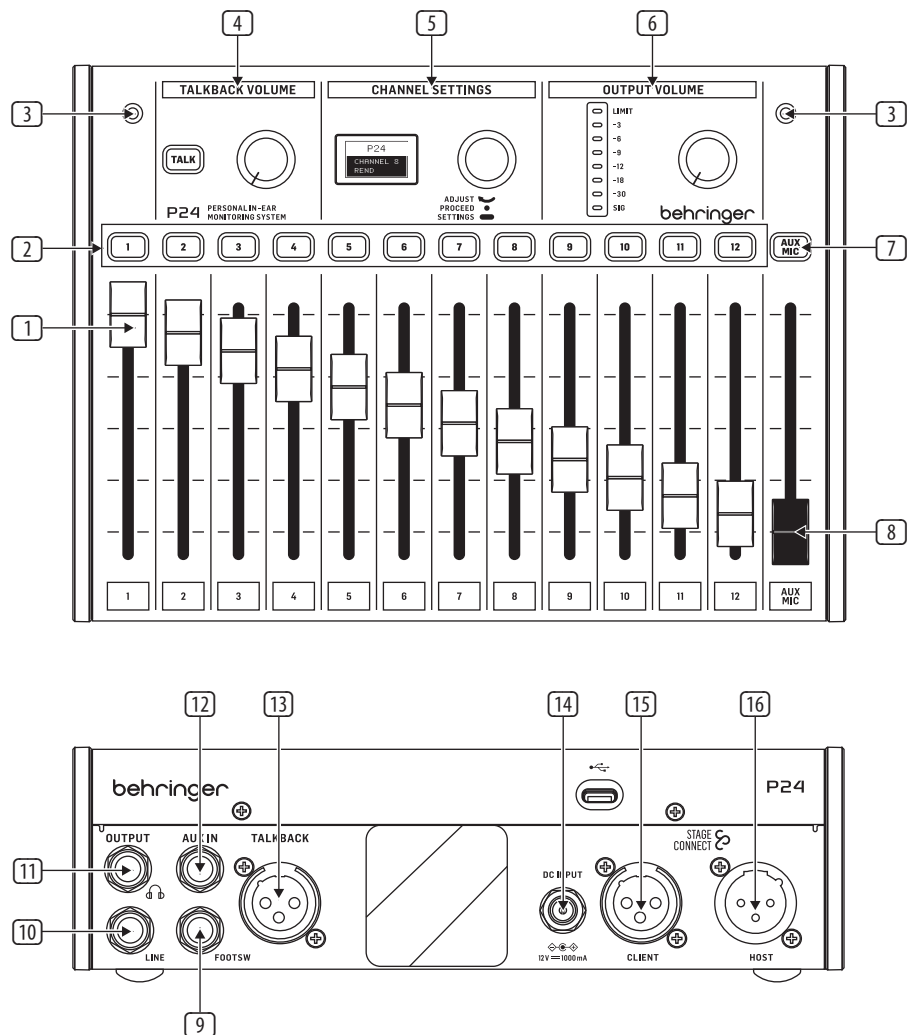
5. Aktualizacja oprogramowania układowego

1. Aby zaktualizować firmware P24, pobierz narzędzie SimplyPUT ze strony behringer.com.
2. Otwórz narzędzie SimplyPUT.
3. Podłącz P24 do komputera za pomocą USB.
4. Podłącz P24 do gniazdka elektrycznego, przytrzymując pokrętkę w sekcji Ustawienia Kanału.
5. SimplyPUT automatycznie wykryje i zaktualizuje P24. Jeśli tego nie zrobi lub chcesz zainstalować starszą wersję firmware, pobierz żądane oprogramowanie. W SimplyPUT przejdź do Plik>Plik lokalny i załaduj żądane oprogramowanie.

1. はじめに

モニタリングとコミュニケーションは、ミュージシャンがステージ上で快適に演奏するために重要です。Behringer の新しい P24 モニタリングシステムは、「もっと自分の音が欲しい」や「ボーカルが大きすぎる」といったステージ上のパフォーマンスがよく抱える問題を解決するために設計されています。それは彼ら自身のモニタリングミックスの直接的で簡単に操作できるコントロールを提供します。また、ステージ上のミュージシャンとエンジニア間の Talkback 通信も可能にします。

2. トップとリアパネル



1. チャンネルフェーダーはステレオチャンネルの音量を制御します。ルーティングの詳細については、P24HUB クイックスタートガイドも参照してください。
2. チャンネル選択ボタンは、音声に対応するチャンネルを通過すると緑色に点灯し、クリッピングが発生すると赤色に点灯します。チャンネル選択ボタンを押すと、琥珀色に変わり、対応するチャンネルを CHANNEL SETTINGS セクションで編集できます。
3. 2つの内蔵マイクは、Talkback 用に使用するか、または周囲の音をキャプチャしてインイヤーマニターにフィードするために使用できます。これにより、モニタリングミックスがより自然な音になります。
4. TALK ボタンを押し続けると、Talkback 信号がチェーン内の前の P24 または P24HUB に送信されます。Talkback が受信されているときにボタンが点灯します。TALK ボタンの隣のノブは、着信 Talkback の音量を制御します。
5. CHANNEL SETTINGS では、メイン (モニタリング) ミックスと個々のチャンネルの両方に対して複数のチャンネル調整を行うことができます。詳細については、セクション 3 を参照してください。
6. OUTPUT VOLUME セクションのノブは、メーターに表示されるヘッドホンレベルを調整します。リミッターがゲイン低減を適用しているときに、上部のLEDが点灯します。LED メーターは、現在選択されているチャンネルのレベルを表示します。チャンネルが選択されていない場合は、メイン出力レベルが表示されます (ポストノブ)。
7. AUX/MIC ボタンは、ステレオ AUX IN と内部および外部マイクのゲインを調整することができます。
8. AUX/MIC フェーダーは、AUX IN と内部または外部マイクの両方のレベルを制御します。
9. 瞬間的なフットスイッチを FOOTSW ポートに接続すると、内部および外部マイクの Talkback を StageConnect システム内の他のデバイスにアクティベートできます。これは、コントロールサーフェス上の TALK ボタンを押すのと同じ機能を持っています。
10. LINE OUTPUT は、メインミックスのモノコピーです。これは、アクティブウェッジモニターに使用することができます。このポートにケーブルを接続すると、フィードバックループを避けるために、内部および外部マイクの流れがメインミックスに対して無効になります。
11. メインミックスのポストリミッターが利用可能なヘッドフォン出力は、1/4" TRS ジャックにあります。非常に高品質のヘッドフォンアンプは、低インピーダンスのヘッドフォンやインイヤーにも十分な電力を提供します。
12. AUX IN はステレオまたはモノラインレベル信号を受け取り、それをメインミックスバスに送ります。
13. 外部マイクを TALKBACK XLR コネクタに接続することができます。これは、例えば他のバンドメンバーにキューを出すのに便利です。
14. ユニットが StageConnect CLIENT/SLAVE 経由で電源供給されていない場合、12 V/1000 mA DC アダプターを DC INPUT に接続することができます。これは、AUX IN に供給される信号に対して P24 を単純なヘッドフォンアンプとして使用するのに便利です。
15. StageConnect CLIENT/SLAVE コネクタは、上流の P24 または P24HUB との通信、およびリモート電源の受信に使用します。
16. StageConnect HOST/MASTER は、通信と電源を下流の P24 にデジチェーン接続します。

注: LINE OUTPUT をアクティブウェッジモニター入力に接続するためには、バランスの取れた TRS ケーブルを使用してください。このインピーダンスバランス接続は、グラウンドループと不要なノイズを避けます。

3. チャンネル設定

3.1. ステレオチャンネル設定

チャンネル選択ボタンを押すと、CHANNEL SETTINGS セクションで入力チャンネルとトークバックチャンネルの複数のオプションが利用可能になります。

メニューの操作方法は次のとおりです：

- チャンネル選択ボタンを押して対応するチャンネルの設定にアクセスし、押し続けることでパフォーマンスパラメータレイヤーとチャンネル設定レイヤーを切り替えます。同じチャンネル選択ボタンを2回押すと、チャンネルが選択解除され、CHANNEL SETTINGS セクションはヘッドフォンメインミックス設定を制御します。
- CHANNEL SETTINGS エンコーダーを一度押してパラメータを切り替えます。
- CHANNEL SETTINGS エンコーダーを回してパラメータを調整します。

チャンネルパフォーマンスパラメータレイヤー（白色バックライト）は、チャンネル選択ボタンを押してアクティブになり、以下を含みます：

- BALANCE: ステレオモードでは左右のパンニング、デュアルモードでは2つのチャンネル間のバランス。
- TONE: ±12 dB ティルト EQ
- FX SEND: オン/オフ、チャンネルをオンボードリバーブエフェクトに送ります。リバーブレベルはヘッドフォンミックスパフォーマンスパラメータレイヤーで設定できます (3.3 節参照)。

チャンネル設定レイヤー（緑色バックライト）は、チャンネル選択ボタンを押し続けることでアクセスでき、以下を含みます：

- MODE:
 - ステレオ: 2つの隣接する入力チャンネルが左右にパンニングされます。BALANCE は各チャンネルの音量を制御します。
 - モノ: 2つの隣接する入力チャンネルが中央にパンニングされます。BALANCE は両方の入力チャンネルの合計のステレオ位置を制御します。
 - デュアル: 2つの隣接する入力チャンネルが中央にパンニングされます。BALANCE は両チャンネル間の音量比率を制御し、中央にパンニングされたままにします。例えば、バスドラムとスネア信号が連続する2つのチャンネルで送られる場合に便利です。
- NAME: 多くのプリセットチャンネル名から選択します。

3.2. AUX / MIC ステレオチャンネル設定

AUX MIC チャンネル選択ボタンを押してアクティブになるチャンネルパフォーマンスパラメータレイヤー（白色バックライト）には以下が含まれます：

- AUX TRIM: AUX IN ゲインのレベルを調整します (オフ、-59 dB から +20 dB)。
- MIC TRIM: 内蔵または外部マイクのゲインレベルを調整します (オフ、-59 dB から +20 dB)。

AUX MIC チャンネル選択ボタンを押し続けることでアクセスできるチャンネル設定レイヤー（緑色バックライト）は、内蔵または外部マイクを選択します (MIC SEL: INT または EXT)。

3.3. ヘッドフォンメインミックス設定

ステレオチャンネルが選択されていない場合、メインモニタリングミックスの処理オプションが利用可能です。

ヘッドフォンミックスパフォーマンスパラメータ（ライトブルーバックライト）はデフォルトでアクティブであり、以下を含みます：

- BALANCE: 左右のパンニング
- TONE: ±12 dB ティルト EQ
- REVERB: 全体のリバーブレベルを設定します (オフ、-59 dB から +20 dB)。この画面では、チャンネル選択ボタンを押すと対応する FX SEND がオン/オフに切り替わります (チャンネルパフォーマンスパラメータレイヤーにもあります)。

CHANNEL SETTINGS エンコーダーを押し続けることでアクティブになる設定レイヤー（青色バックライト）は、以下を含みます：

- LIMITER: 0 dB から -20 dB のしきい値。
- MID GAIN: 中周波帯域のゲイン -12 dB から +6 dB。
- MID FREQUENCY: 中帯域の中心周波数 (100 Hz から 9500 Hz)。
- TALKBACK: StageConnect システムを介して A、B または A と B 両方のトークバックチャンネルを聴くかを選択します。
- TB DIM: トークバックがアクティブな間にヘッドフォンミックスに適用される減衰量を設定します。
- LIGHT: 画面とボタンのバックライトの強さを調整します。
- CONT: 画面のコントラストを調整します。
- REMOTE: コンソールや他の P24 から P24 のリモート制御を有効または無効にします。
- INIT P24: P24 のすべてのパラメータを初期設定値にリセットします。または、ユニットの電源を入れる際に TALK ボタンを押し続けることで、P24 の設定を初期化することもできます。

- SND CFG: このオプションは、ポート 1.1、2.1、3.1、または 4.1 に接続されている任意の P24 の設定を、同じハブおよびデジタイゼーション接続された他のハブに接続されているすべての他の P24 に送信することを可能にします。

- ールから P24 のリモートコントロールを有効または無効にします。
- INIT P24: P24 のすべてのパラメータをデフォルト値に戻します。

注意: リミッターは音量制御後の信号フローに位置しており、突然のピークからあなたの聴覚を保護します。意識して調整し、パフォーマンスの熱中の中でも安全な聴覚レベルを維持してください！

4. リモートコントロール

チャンネル名情報は、AES50A または StageConnect デバイス/スレーブポートを介して P24HUB によって受信されます。このチャンネル名情報は、4つのフロント StageConnect CLIENT/SLAVE ポートを介して送信されます。個々の P24 パーソナルミキサーがチャンネル情報を表示し、その 12チャンネルをそれぞれモノラル、ステレオ、またはデュアルモノに構成できるようにします。これを行うには、設定レイヤーで REMOTE を有効にし、ルーティングと命名を次のように構成します。

- モノ:
 - 1チャンネル +1 空のチャンネル (またはその逆)
- ステレオ:
 - 名前が L と R で終わる左右のチャンネル
 - 同じ名前の左右のチャンネル
- デュアル:
 - モノラルまたはステレオとして分類されていないその他のセットアップ

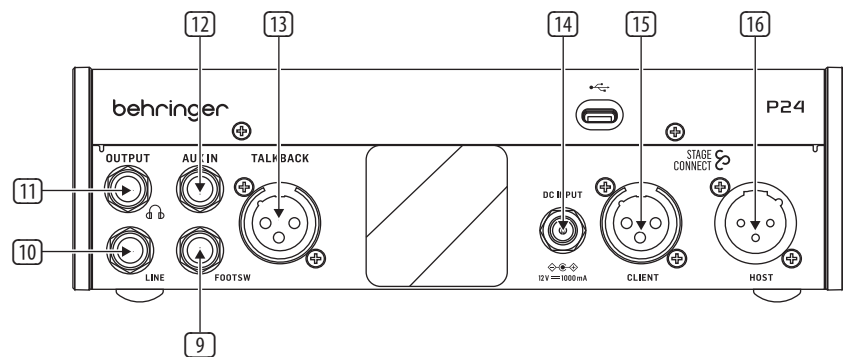
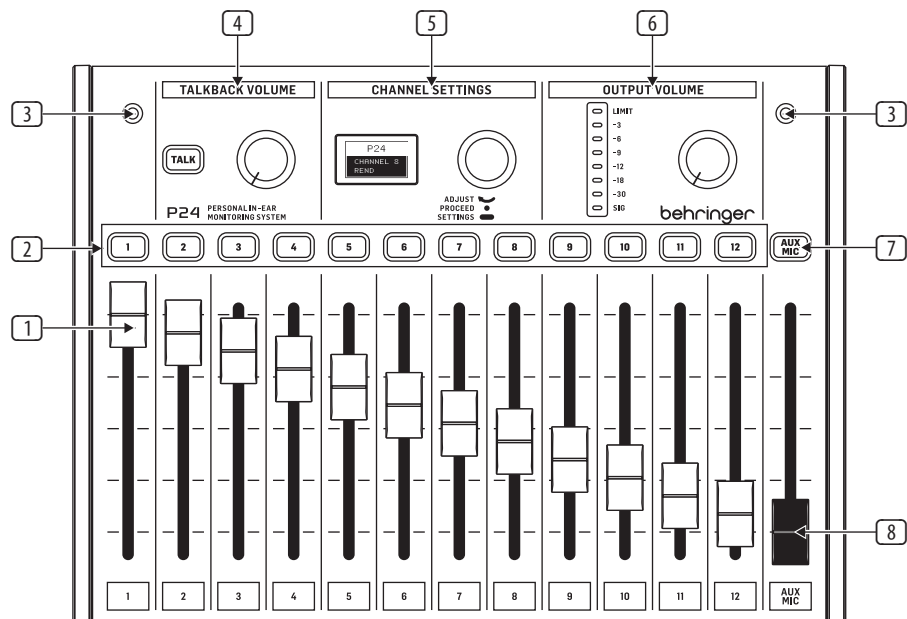
5. ファームウェアの更新

- P24 のファームウェアを更新するには、behringer.com から SimplyPUT アップデートツールをダウンロードします。
- SimplyPUT ツールを開きます。
- USB 経由で P24 をコンピュータに接続します。
- Channel Settings エンコーダーを押し続けながら P24 を電源コンセントに接続します。
- SimplyPUT は P24 を自動的に検出して更新します。検出されない場合や古いファームウェアバージョンをインストールしたい場合は、希望するファームウェアをダウンロードします。SimplyPUT で File > Local File に移動し、希望するファームウェアを読み込みます。

1. 简介

监听和对讲对于音乐家在舞台上放松的表演至关重要。Behringer 的新 P24 监听系统旨在解决舞台表演者常见的问题,如“我需要更多的我”或“人声太大声”,通过给他们直接和易于操作的自己的监听混音的控制。它还允许舞台上的音乐家和调音师之间的 Talkback 对讲。

2. 顶部和后面板



1. 通道滑杆控制立体声通道的音量。请参考 P24HUB 快速入门指南以获取路由详细信息。
2. 通道选择按钮在音频通过相应通道时将变为浅绿色,当音频过载时变为红色。按下通道选择按钮时,它会变为琥珀色,并且相应通道可以在“CHANNEL SETTINGS”部分进行编辑。
3. 两个内部麦克风可以用于对讲或捕捉环境声音,并将其输入入耳监听器,从而获得更自然的监听混音。
4. 按住 TALK 按钮向链路中的前一个 P24 或 P24HUB 发送 talkback 信号。当接收到 talkback 时,按钮会亮起。TALK 按钮旁边的旋钮控制进入 talkback 的音量。
5. 可以在 CHANNEL SETTINGS 中对主(监听)混音通道和单个通道进行多个通道的调整。详见第 3 节。
6. OUTPUT VOLUME 部分的旋钮调整耳机通道电平信号大小。当限制效果器工作时,顶部 LED 会亮起。LED 显示屏显示当前选定通道的电平。当未选择通道时,显示主输出电平(后旋钮)。
7. AUX/MIC 按钮允许调整立体声 AUX IN,以及内部和外部麦克风的增益。
8. AUX/MIC fader 控制 AUX IN 和内部或外部麦克风的电平。
9. 普通的脚踏板可以连接到 FOOTSW 端口,以激活内部和外部麦克风的 Talkback 到 StageConnect 系统中的其他设备。它与在控制面板上按下 TALK 按钮的功能相同。
10. LINE OUTPUT 是主混音的单声道输出通道。它可以用于连接舞台返听。连接线缆到此接口到舞台返听后,会禁用内部和外部麦克风到主混音的信号通道,以避免啸叫产生。
11. 在 1/4" TRS 插孔上提供了带有推子后限制器的耳机输出。非常高质量的耳机放大器即使对低阻抗的耳机和入耳式耳机也提供了充足的功率。

注意: 请考虑长时间听大声音会导致听力丧失。您可以将限制器从最大调整到 -30 dB,以确保保持在安全的输出范围内。

12. AUX IN 接收立体声或单声道线路电平信号,并将其发送到主混音总线。
13. 外部麦克风可以连接到 TALKBACK XLR 连接器。这对于给其他乐队成员发出提示,非常有用。
14. 如果该单元没有通过 StageConnect CLIENT/SLAVE 供电,那么可以将 12 V/1000 mA DC 适配器连接到 DC INPUT。此时可以将 P24 作为简单的耳机放大器来使用。
15. StageConnect CLIENT/SLAVE 连接器用于与上游的 P24 或 P24HUB 通信,并接收远程供电。
16. StageConnect HOST/MASTER 用于串联信号和电源到下游的 P24。

注意: 使用平衡 TRS 电缆将 LINE OUTPUT 连接到有源楔形监视器输入。这种阻抗平衡连接避免了地线环路和不必要的噪音。

3. 通道设置

3.1. 立体声通道设置

当按下通道选择按钮时, CHANNEL SETTINGS 部分会为输入和对讲通道提供多种选项。

菜单导航如下:

- 按下通道选择按钮访问相应通道的设置, 按住在性能参数层和通道设置层之间切换。按两次通道选择按钮 (CHANNEL SETTINGS) 将取消选择通道, CHANNEL SETTINGS 部分将控制耳机主混音设置。
- 按一次 CHANNEL SETTINGS 编码器在参数之间切换。
- 转动 CHANNEL SETTINGS 编码器调整参数。

通过按下通道选择按钮 (CHANNEL SETTINGS) 激活通道性能参数层 (白色背光), 包括以下内容:

- BALANCE: 在立体声模式下左右声道平衡, 或在双声道模式下平衡两个通道。
- TONE: +/-12 dB 均衡器
- FX SEND: 开/关, 将通道发送到混响效果。混响级别可以在耳机混音性能参数层中设置 (参见第3.3节)。
- 通过按住通道选择按钮访问通道设置层 (绿色背光), 包括以下内容:
 - MODE:
 - 立体声: 两个相邻输入通道左右声道硬平移。BALANCE 控制每个通道的音量。
 - 单声道: 两个相邻输入通道平移到中央。BALANCE 控制两个输入通道总和的立体声位置。
 - 双声道: 两个相邻输入通道平移到中央。BALANCE 控制两个通道之间的音量比率, 同时保持它们平移到中央。这在例如低音鼓和军鼓信号通过两个连续通道传送时很有用。
 - NAME: 选择多个预设通道名称。

3.2. AUX / MIC 立体声通道设置

通过按下 AUX MIC 通道选择按钮激活通道性能参数层 (白色背光), 包括以下内容:

- AUX TRIM: 调整AUX IN 增益级别 (关, -59 dB 到 +20 dB)。
- MIC TRIM: 调整内置或外部麦克风增益级别 (关, -59 dB 到 +20 dB)。

通过按住 AUX MIC 通道选择按钮访问通道设置层 (绿色背光), 选择内置或外部麦克风 (MIC SEL: INT或EXT)。

3.3. 耳机主混音设置

当未选择立体声通道时, 可用主监控混音的处理选项。

耳机混音性能参数 (淡蓝色背光) 默认激活, 包括以下内容:

- BALANCE: 左右声道平衡
- TONE: +/- 12 dB 斜率均衡器
- REVERB: 设置整体混响级别 (关, -59 dB 到 +20 dB)。在此屏幕上, 按下通道选择按钮切换相应的 FX SEND 开/关 (也可在通道性能参数层中找到)。

通过按住 CHANNEL SETTINGS 编码器激活设置层 (蓝色背光), 包括以下内容:

- LIMITER: 阈值从 0 dB 到 -20 dB。
- MID GAIN: 中频段的增益 -12 dB 到 +6 dB。
- MID FREQUENCY: 中频段的中心频率 (100 Hz 到 9500 Hz)。
- TALKBACK: 选择通过 StageConnect 系统监听 A、B 或 A 和 B 两个对讲通道。
- TB DIM: 设置对讲激活时应用于耳机混音的衰减量。
- LIGHT: 控制屏幕和按钮的背光强度。
- CONT: 控制屏幕的对比度。
- REMOTE: 启用或禁用从控制台或其他 P24 对 P24 的远程控制。
- INIT P24: 将 P24 的所有参数恢复到默认值。
- SND CFG: 此选项允许将连接到端口 1.1、2.1、3.1 或 4.1 的任何 P24 的配置发送到连接到同一集线器的所有其他 P24 以及其他菊花链连接的集线器。

注意: 限制器位于信号流中的音量控制之后, 以保护您的听力免受突如其来的峰值影响。请仔细地调整它, 在表演中保持在安全的信号电平内!

4. 遥控

通道名称信息由 P24HUB 通过 AES50 A 或 StageConnect CLIENT/SLAVE 从端口接收。然后, 此通道名称信息通过 4 个前 StageConnect 端口传输; 允许单个 P24 个人混音器显示频道信息, 并将其 12 个频道分别配置为单声道、立体声或双单声道。为此, 请在设置层中启用 REMOTE, 并按如下方式配置路由和命名:

- 单:
 - 1 个通道 + 1 个空通道 (反之亦然)
- 立体声:
 - 名称以 “L” 和 “R” 结尾的左声道和右声道
 - 同名的左右声道

- 对偶:

- 未归类为单声道或立体声的任何其他设置

5. 固件更新

- 要更新 P24 固件, 请从 behringer.com 下载 SimplyPUT 更新工具。
- 打开 SimplyPUT 工具。
- 通过 USB 将 P24 连接到计算机。
- 按住 Channel Settings 编码器, 将 P24 连接到电源插座。
- SimplyPUT 将自动检测并更新 P24。如果没有或您想安装旧版固件, 请下载所需的固件。在 SimplyPUT 中, 转到 File>Local File 并加载所需的固件。

Specifications

Connections

StageConnect HOST/Master	1 x male
StageConnect CLIENT/Slave	1 x female
Phones	¼" TRS, stereo
Line out	¼" TRS, mono
Aux in	¼" TRS, stereo
Footswitch	¼" TS
Talkback	XLR female

Controls

Tone	±12 dB tilt EQ
------	----------------

Headphone Mix Parameters

Tone	±12 dB tilt EQ
Reverb	OFF, -59 dB to +20 dB
Limiter	Threshold: 0 dB to -20 dB
Mid gain	-12 dB to +6 dB, semi-parametric
Mid frequency (Hz)	100, 125, 160, 200, 250, 310, 400, 500, 630, 800, 1000, 1250, 1600, 2000, 2500, 3100, 4000, 5000, 6300, 8000, 9500

Power

Power consumption	9 W
Mains connection	Phantom power over StageConnect or external power supply

Dimensions/Weight

Dimensions (H x W x D)	77 x 214 x 185 mm (3.0 x 8.4 x 7.3")
Weight	1.08 kg (2.38 lbs)

规格

连接

StageConnect HOST/Master	1 x 公头
StageConnect CLIENT/Slave	1 x 母头
Phones	¼" TRS, 立体声
Line out	¼" TRS, 单声道
Aux in	¼" TRS, 立体声
Footswitch	¼" TS
Talkback	XLR 母头

控制

Tone	±12 dB 斜率均衡器
------	--------------

耳机混音参数

Tone	±12 dB 斜率均衡器
Reverb	关, -59 dB 到 +20 dB
Limiter	阈值: 0 dB 到 -20 dB
Mid gain	-12 dB 到 +6 dB, 半参数
Mid frequency (Hz)	100, 125, 160, 200, 250, 310, 400, 500, 630, 800, 1000, 1250, 1600, 2000, 2500, 3100, 4000, 5000, 6300, 8000, 9500

电源

功耗	9 瓦
电源连接	通过 StageConnect 的幻象电源或外部电源

尺寸/重量

尺寸 (H x W x D)	77 x 214 x 185 毫米 (3.0 x 8.4 x 7.3")
重量	1.08 公斤 (2.38 磅)

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht u door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com. VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. 登録. 新しい Music Tribe 機器をご購入後、すぐに musictribe.com にアクセスしてオンライン登録を行ってください。シンプルなオンラインフォームでの登録は、修理請求の処理をより迅速かつ効率的に行うために役立ちます。また、適用される場合は、保証の利用規約をお読みください。

2. 故障. お近くに Music Tribe 認定販売店がない場合は、musictribe.com の "サポート" セクションに記載されている国別の Music Tribe 認定代理店にお問い合わせください。お住まいの国がリストにない場合は、"オンラインサポート" から問題が解決できるか確認してください。こちらも "サポート" セクションにございます。あるいは、製品を返品する前に、musictribe.com でオンライン保証請求を提出してください。

3. 電源接続. ユニットを電源コンセントに差し込む前に、モデルに適した正しい電圧を使用していることを確認してください。ヒューズが故障した場合は、必ず同じ種類と定格のヒューズに交換してください。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册. 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快、更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作. 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 musictribe.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 musictribe.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您可以在退回产品之前在 musictribe.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接. 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

P24

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

P24

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You